

ADESSO

SPEZIAL

**SICHERER
und
ELEGANTER
SPRECHEN**

L'ITALIANO CON STILE

Mit **10** Mini-Geschichten vom Anfänger zum Profi:
die clevere Art, Ihr Italienisch zu verbessern



DER ULTIMATIVE ITALIENISCH-BOOSTER

MOTIVIEREND UND EFFEKTIV – FÜR JEDES SPRACHNIVEAU

Menschliche Intelligenz. Woche für Woche.

Lesen Sie DIE ZEIT 4 Wochen kostenlos und freuen Sie sich über preisgekrönte Reportagen, tiefgründige Analysen und kontrastreiche Debatten – gedruckt oder digital. Jederzeit monatlich kündbar.



Jetzt alle Abovorteile sichern:
zeit.de/zeit-sprachen
Tel. 040/42 23 70 70*



CARE LETTRICI, CARI LETTORI,

in diesem Spezial „L'italiano con stile“ erwartet Sie ein besonders vielseitiges Lernpaket:

- ▶ 10 Mini-Geschichten – jeweils auf zwei Sprachniveaus und zum Mithören
- ▶ Wortschatz-Booster für eine elegantere Ausdrucksweise
- ▶ Über 100 thematische Übungen – gedruckt und digital
- ▶ 20 Selbsttests zur gezielten Lernkontrolle
- ▶ 100 Minuten Audiotraining

Alle Inhalte stehen Ihnen ohne Zusatzkosten in der ADESSO-App zur Verfügung.

Registrieren Sie sich einfach unter www. adesso-online.de/spezial2025 oder scannen sie den QR-Code.

SO EINFACH GEHT'S:



GRAZIE DI CUORE A...

Giovanna Iacono per la competenza didattica e per non accontentarsi dei soliti contenuti, **Elia Giuratrabocchetti** e **Isabella Bernardin** per essersi confermate le colonne (im)portanti della redazione, **Sara Cavallari** per la capacità di destreggiarsi tra il mondo italiano e quello tedesco, **Isadora Mancusi** per aver risolto tanti piccoli grandi problemi, **Salvatore Viola** per il suo contributo zen, **Marco Montemarano** e **Carolina Espinosa** per aver partecipato a questa avventura con racconti e illustrazioni, **Velvet Firenze** per la creatività e la direzione artistica di tutto il progetto.

Rosella Dimola

ROSSELLA DIMOLA
DIRETTRICE

SO NUTZEN SIE
DAS HEFT AM BESTEN

1. Wählen Sie **eine der 10 Geschichten** aus. Starten Sie mit unserem **Einstiegsrätsel**: Wie lässt sich der Titel ins Deutsche übersetzen?
2. Beginnen Sie mit dem **einfacheren** Text auf der linken Seite.
3. Steigen Sie nun auf den **schwierigeren Text** um. Es handelt sich um denselben Inhalt, jedoch mit **erweitertem Wortschatz** und **komplexerer Grammatik** – so lernen Sie, sich eleganter und differenzierter auszudrücken. Die unterstrichenen Passagen weisen auf besondere Formulierungen hin, die mit Erklärungen und Übungen vertieft werden.
4. Im Kasten „**Wortschatz-Booster**“ finden Sie ausgewählte Vokabeln aus den Texten und ihre stilistisch gehobeneren Synonyme.
5. In jeder Einheit finden Sie **idiomatische Ausdrücke**, die Ihren **Sprachstil** lebendiger und **authentischer** machen.
6. Und zum Schluss: Machen Sie den **Test** und freuen Sie sich über Ihre **Fortschritte**.

Viel Freude beim Lernen – mit **Stil**!



IN COPERTINA

© Illustrazioni
Carolina Espinosa
Progetto grafico
Velvet Firenze



ADESSO AUDIO

Ausgewählte Artikel,
Kurz-Interviews,
Übungen zu Grammatik
und Aussprache

ADESSO
ÜBUNGSHFT

Nützlich und
unterhaltsam:
das Begleitheft
zu ADESSO mit
Zusatzübungen

EXTRA!

**Gratis-Newsletter für Abonentinnen
und Abonnenten in Lehrberufen.**

Didaktische Tipps und Ideen
für den Einsatz von **ADESSO**
im Unterricht unter:

www.zeit-sprachen.de/unterricht

ZEICHENERKLÄRUNG



A2-B1



B2-C1

lettera

Unterstreichungen
unregelmäßige Betonung

www.adesso-online.de

Übungen, Hörtexte, Highlights...



www.facebook.com/adesso.magazin



[adesso.magazin_official](https://www.instagram.com/adesso.magazin_official)

Abonnenten-Service

Tel. (0049) 89-12140710

e-mail: abo@zeit-sprachen.de

L'ITALIANO CON STILE

MIT 10 MINI-GESCHICHTEN

JEWELS IN 2 SPRACHNIVEAUS VOM ANFÄNGER ZUM PROFI

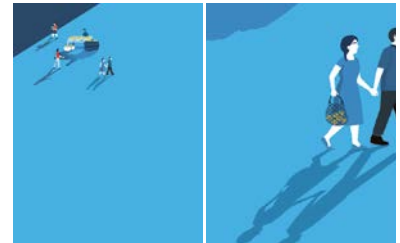
01 **BANCARELLA A2 + B2** S.7 **Hier üben Sie:**

Articolo partitivo
Particella *ne*
Comparativo e superlativo



Il lessico della cucina

Test A2-B1 + B2

02 **GUINZAGLIO A2 + B2** S.13 **Hier üben Sie:**

Imperfetto
Frage concessiva implicita
Accordo participio passato



Il lessico del cane

Test A2-B1 + B2

03 **MALINTENZIONATO A2 + B2** S.19 **Hier üben Sie:**

Doppia negazione
Futuro per esprimere ipotesi
Pronomi relativi



Il lessico dei pericoli in città

Test A2 + B2

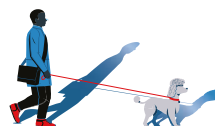
04 **FRESCO A2 + B2** S.25 **Hier üben Sie:**

Preposizioni di luogo
Forma impersonale
Frage condizionale



Il lessico del clima

Test A2-B1 + B2



05 **IMBIANCHINO A2 + B2** S.31 **Hier üben Sie:**

Imperativo di cortesia
Verbi pronominali
Periodo ipotetico



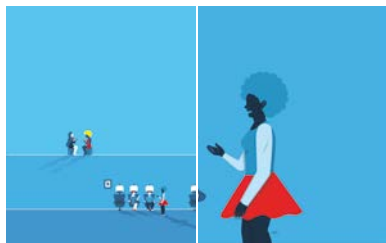
Il lessico della salute

Test A2-B1 + B206 **PERMANENTE A2 + B2** S.37 **Hier üben Sie:**

Stare per + infinito
Superlativi idiomatici
Come se + congiuntivo



Il lessico dei capelli

Test A2-B1 + B207 **CREPUSCOLO A2 + B2** S.43 **Hier üben Sie:**

Comparativo di maggioranza
Frase relativa + congiuntivo
Futuro nel passato



Il lessico del giorno

Test A2-B1 + B208 **TAVOLOZZA A2 + B2** S.49 **Hier üben Sie:**

Aggettivi dimostrativi
Forma passiva
Congiuntivo



Il lessico dei colori

Test A2-B1 + B209 **TORMENTONE A2 + B2** S.55 **Hier üben Sie:**

Aggettivi possessivi
Passato remoto
Nomi collettivi



Il lessico della musica

Test A2-B1 + B210 **SUOCERA A2 + B2** S.61 **Hier üben Sie:**

Ausiliare essere
Nomi alterati
Concordanza dei tempi con il congiuntivo



Il lessico dei social media

Test A2-B1 + B2

EXTRA-AUDIO UND -ÜBUNGEN IN DER APP
HABEN SIE SICH SCHON REGISTRIERT? MEHR DAZU AUF S. 3

Sprachkurse und Sprachferien

Sizilien – Sprache und Kultur leben!

Italienisch Intensivkurs und Kochkurs in familiärer Atmosphäre mit erfahrener Lehrerin. Unterkunft und Verpflegung in kleinem Ort an der Küste in der Nähe von Palermo.

Tel: 0039-32 76 99 52 24

e-mail: rb.sicilia@hotmail.com

Italienisch lernen mit
Giuliana Polidoro

italCORSI

Online-Sprachkurse
Sprachreisen nach
Venetien u. Apulien

italcorsi.de
italcorsi_bygiuliy
italcorsi.polidoro@gmail.com

Laboling
La scuola di italiano in Sicilia

ITALIENISCH LERNEN, SIZILIEN GENIESSEN!

MILAZZO (Sizilien) +39 090 9283214
info@laboling.com – www.laboling.com

PODERE CARBONE

Lernen Sie italienisch
- vor Ort und hautnah -
auf unserem Landgut
IN DER MAREMMA!

JETZT NEU: AUCH ONLINE! Konversation
bis Grammatik mit tollen Interaktionen!
Eigene FeWo's! Tel. 0039 348 7161522
www.podere-carbone.de (mit Video!)

**Lernen Sie Italienisch,
wo Italien zu Hause ist!**

Möchten Sie Italienisch lernen
und das Piemont mit seiner Kultur,
der vorzüglichen Küche und den
ausgezeichneten Weinen entdecken?

Dann kommen Sie zu uns!

Hier wohnen Sie in gemütlichen
Appartements und lernen die
Sprache – individuell abgestimmt
auf Ihre Wünsche und Vorkenntnisse.

La Cascina dei Banditi
Tel. +39 331 6525424
www.la-cascina-dei-banditi.com

scuola toscana
Italienisch in Florenz

-BILDUNGSURLAUB KURSE
ab € 284 / Woche

- ITALIENISCHKURS 50+
ab € 490 / Woche

-ITALIENISCH,WEIN & KÜCHE
ab € 470 / Woche

Scuola Toscana, Italienisch in Florenz seit 1989
Via dei Benci 23 - 50122 Firenze - Italia
tel.+39 055 244583 (h.8.30/13.00)
www.scuola-toscana.com
mail: info@scuola-toscana.com

ime italianme
scuola di lingua e cultura italiana

Die neue Art Italienisch in Florenz zu lernen.
Befreie den Italiener in dir!

Piazza degli Strozzi 2 – Florenz – +39 55 213274
info@italianme.it – www.italianme.it

Learn English in Cornwall

**ONLINE COURSES
NOW AVAILABLE**

www.learnenglishincornwall.co.uk
Julie Tamblin MA - 0044 (0) 1208 871 184

**Genusswoche
Lago Maggiore**

Wandern, Yoga, Italienisch lernen oder Zeichnen/Malen
Inkl. VP u. Kurs ab 980.- € · www.lagoerleben.de

one-to-one
ITALIAN
online lessons

Tailored to your needs

Philologist, native
+10 years experience

Italienisch lernen in Bergamo
www.italianoabergamo.it

Learn Italian in Bergamo
Auch Online-Unterricht!

Studitalia Sardinien
Italienisch lernen
Sprachferien in Olbia
www.studitalia.com

(0039) 333 2133760 infotiscali@studitalia.com

Bücher

ITALIENISCH LESEN (A2-B1)
MIT EINEM GELATO
IM WUNDERSCHÖNEN BARI

ISBN: 978-3-96891-121-2
LA PICCOLA GELATERIA DI BARI
SCHINKEN-VERLAG.DE

**Kontakt für
Anzeigekunden**
+49-89/85681-131
ZEIT SPRACHEN GmbH –
Ihr Ansprechpartner
für Beratung und Verkauf
sales@zeit-sprachen.de

**Nächste
Anzeigentermine:**

Ausgabe	Anzeigenschluss
14/2025	17.10.2025
01/2026	07.11.2025
02/2026	05.12.2025

ZEIT SPRACHEN



BANCARELLA

Ein Tisch, eine Theke oder eine kleine Hütte, hinter der jede Woche ein Verkäufer mit lautstarkem Ruf steht: Hier wechseln Waren den Besitzer – begleitet von einem freundlichen *Arrivederci e grazie!* Was ist das?



LA BANCARELLA



SPICKZETTEL

Dei cesti

L'articolo partitivo

indica una quantità non precisa di qualcosa.

Si costruisce con **di + articolo determinativo**

- *del* (di + il) *pane*
- *della* (di + la) *pasta*
- *dello* (di + lo) *zucchero*
- *dell'* (di + l') *acqua*

Le forme plurali (*dei*, *degli*, *delle*) sono usate come plurale dell'articolo indeterminativo

- *un limone, dei limoni*
- Übung 1 auf Seite 10

Quando sono andato in pensione, sono andato a vivere in un paesino di mare. La mia casa è **piccola**, ma **ha** un giardino grande, con otto alberi di limone. Due volte all'anno fanno tantissimi frutti, **gialli gialli** e molto grandi. All'inizio ero **molto felice**. Li raccoglievo e li usavo per cucinare o per fare spremute. Ho capito presto, però, che erano troppi per una sola persona e ho pensato di regalarli ai vicini. Ma qui tutti hanno almeno un albero di limone! "Come fare per non buttarli?", mi chiedevo. Un giorno ho visto alcuni turisti tedeschi fermi davanti al mio giardino. Con il dito indicavano i frutti sugli alberi. Allora ho preso due limoni e li ho regalati ai signori. Erano felicissimi. "Ho trovato la soluzione!", ho pensato. Il giorno dopo ho messo un tavolo davanti al giardino, ho messo sopra **dei cesti** pieni di limoni e un cartello con scritto "Limoni appena colti. Offerta libera". Incredibile! Alla fine della settimana avevo 50 euro. Da quel giorno il mio tavolo è sempre lì. Per tutti è "la bancarella dei limoni" e io sono "il signore dei limoni". Ora vendo anche il limoncello. Lo preparo così: prendo le bucce di circa 10 limoni, senza la parte bianca, perché è amara; le lascio per sette giorni in un litro di alcol a 90 gradi. Poi unisco uno sciropo di acqua e zucchero. Alla fine, verso tutto nelle bottiglie. I miei amici dicono che è il più buono del paese. Non ci credete? Venite a **provarlo**!

Vero (V) o falso (F)? Testen Sie Ihr Leseverstehen!

ESERCIZIO

- | | |
|---|-----|
| 1. La casa del protagonista ha un piccolo giardino. | V F |
| 2. Il protagonista regala i limoni ai vicini. | V F |
| 3. Il protagonista vende la cesta di limoni e guadagna 50 euro. | V F |
| 4. Il protagonista viene chiamato "il signore dei limoni". | V F |

Soluzioni: 1. falso 2. falso 3. falso 4. vero

la bancarella ► Verkaufsstand

la pensione ► Rente

giallo giallo ► intensiv gelb

raccogliere ► ernten

la spremuta ► (frisch gepresster) Fruchtsaft

regalare ► schenken

buttare ► wegwerfen

indicare ► mit dem Finger auf etw. zeigen

la soluzione ► Lösung

il cesto ► Korb

il cartello ► Schild

cogliere ► pflücken

l'offerta ► hier: Spende

libero ► frei, hier: freiwillig

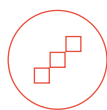
la buccia ► Schale

amaro ► bitter

unire ► hinzugeben

lo sciropo ► Sirup

versare ► gießen



LA BANCARELLA

Quando sono andato in pensione, mi sono trasferito in un paesino di mare. La mia casa è **modesta**, ma **possiede** un **ampio** giardino, nel quale crescono otto alberi di limone. Due volte all'anno si ricopro di frutti molto grandi dal colore **giallo intenso**. In un primo momento, ero **entusiasta**: li raccoglievo e li utilizzavo in cucina o per la preparazione di spremute. Tuttavia, mi resi conto presto che erano troppi per una sola persona. Pensai di regalarli ai vicini, ma qui ognuno possiede almeno un albero di limone! Mi dispiaceva sprecarli, così iniziai a cercare una soluzione. Un giorno vidi dei turisti tedeschi che, fermi davanti alla mia recinzione, indicavano i limoni. Allora ne presi due e glieli offrii. Furono felicissimi! Io capii come fare. Il giorno seguente posai, su un tavolo davanti al cancello, dei cesti colmi di agrumi e un cartello con scritto "Limoni appena colti. Offerta libera". Non ci crederete, ma alla fine della settimana avevo racimolato 50 euro! Da quel giorno, il mio tavolo è sempre lì. La gente del posto l'ha ribattezzato "la bancarella dei limoni", mentre io sono diventato "il signore dei limoni". Vendo anche il limoncello, che preparo secondo questa ricetta: si prendono le bucce di circa dieci limoni, private della parte bianca, che risulterebbe amara, e le si lascia macerare per sette giorni in un litro di alcol puro a 90 gradi. Si aggiunge poi uno sciroppo composto da acqua e zucchero e si imbottiglia. Secondo i miei amici è il miglior limoncello del paese. Non ne siete convinti? Venite ad assaggiarlo!

VOM ANFÄNGER

ZUM PROFI



Ho preso due limoni

➔ Ne presi due

Sostituzione di un **complemento indiretto implicito** (= di tutti i limoni) con la **particella pronominale ne**.

• Siehe Seite 10

Più buono ➔ **Miglior(e)**

Passaggio dell'**aggettivo buono** dalla forma base alla **forma alternativa del comparativo**.

• Siehe Seite 10

WORTSCHATZ-BOOSTER

piccolo	➔	modesto
avere	➔	possedere
giallo giallo	➔	giallo intenso
molto felice	➔	entusiasta
provare	➔	assaggiare



EXTRA-AUDIO UND -ÜBUNGEN IN DER APP
WWW.ADESSO-ONLINE.DE/SPEZIAL2025

trasferirsi ➔ (um)ziehen	la preparazione ➔ Zubereitung	colmo di ➔ voller	macerare ➔ ziehen, einlegen
modesto ➔ bescheiden	rendersi conto ➔ sich klar werden	l'agrumo m. ➔ Zitrusfrucht	composto da ➔ (bestehend) aus
possedere ➔ besitzen	sprecare ➔ verschwenden	racimolare ➔ aufreiben	imbottigliare ➔ in Flaschen abfüllen
ampio ➔ groß, weit	la recinzione ➔ Zaun	del posto ➔ aus der Gegend	convinto ➔ überzeugt
ricoprirsi ➔ sich wieder bedecken hier: tragen	posare ➔ ablegen, hinstellen	ribattezzare ➔ (um)taufen	assaggiare ➔ probieren
	il cancello ➔ Tor	privare di qc. ➔ etw. entfernen	

Completa con l'articolo partitivo corretto.

1. Vorrei comprare pomodori.
2. Hai comprato zucchine ieri?
3. Prendo uva, sembra molto dolce.
4. Abbiamo ancora carote in frigo?
5. Vorrei insalata fresca, grazie.
6. Ho mangiato fragole a colazione.
7. Aggiungo basilico al sugo.
8. Prendiamo spinaci per fare la torta salata?

LA PARTICELLA NE

- Si usa per indicare una **parte di una quantità**
▶ *Ho raccolto i limoni e ne (= di tutti i limoni) ho regalati due.*
- per indicare una quantità zero
▶ *- Hai lo zucchero? - No, non ne (= di zucchero) ho più.*
- per sostituire *di questo, da questo*
▶ *ho avuto un'offerta interessante e ne (= di questa offerta) voglio parlare con te.*
- per sostituire *di lui/lei/loro, da lui/lei/loro*
▶ *Mio figlio è molto bravo a scuola. Ne (= di mio figlio) sono fiero.*

Riscrivi le frasi usando la particella ne al posto delle parole in corsivo.

1. Voglio parlare *di questa storia* con Mara.
.....
2. Ho comprato una dozzina [*Dutzend*] di uova e ho usato già *tre uova* per la torta.
.....
3. Siamo molto orgogliosi *di questi risultati*.
.....
4. Le mie figlie hanno tutte un buon lavoro.
Sono fiero *di loro*.
.....

GLI AGGETTIVI CON DUE FORME DI COMPARATIVO E SUPERLATIVO

Buono, cattivo, grande, piccolo, alto, basso hanno

- due forme di comparativo di maggioranza
buono ➔ *più buono, migliore*
cattivo ➔ *più cattivo, peggiore*
grande ➔ *più grande, maggiore*
piccolo ➔ *più piccolo, minore*
alto ➔ *più alto, superiore*
basso ➔ *più basso, inferiore*
- due forme di superlativo
buono ➔ *buonissimo, ottimo*
cattivo ➔ *cattivissimo, pessimo*
grande ➔ *grandissimo, massimo*
piccolo ➔ *piccolissimo, minimo*
alto ➔ *più alto, supremo*
basso ➔ *più basso, infimo*

Sostituisci i comparativi o superlativi con le forme alternative.

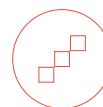
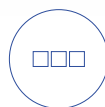
1. Ho mangiato una pizza davvero *buonissima* *
2. Sei la persona *più cattiva* che conosco.
3. Il pericolo *più grande* è sottovalutare la situazione.
4. Tra me e mio fratello, sono io il *più piccolo* *
5. Il vestito comprato online è di *bassissima* qualità.
6. Ho assaggiato una pizza anche *più buona* di questa.
7. Al piano *più alto* c'è una camera per gli ospiti.
8. Questo caffè è *veramente cattivo* È imbevibile!

Soluzioni. Esercizio 1: 1. dei 2. delle 3. dell' 4. delle 5. dell' 6. delle 7. del 8. degli **Esercizio 2:** 1. Ne voglio parlare con... 2. ... e ne ho già usate tre per... 3. Ne siamo molto orgogliosi 4. Ne sono fiero. **Esercizio 3:** 1. ottima 2. peggiore 3. maggiore 4. minore 5. infima 6. migliore 7. superiore 8. pessimo

Il lessico della cucina



MODI DI DIRE IN CUCINA



Il diavolo fa le pentole ma non i coperchi

Es ist nicht möglich, Lügen oder Täuschungen lange zu verbergen.

AVERE le mani in PASTA

An einer Handlung aktiv beteiligt sein (oft negativ verwendet).

Cosa bolle in pentola?

Was tut sich da? Was geht da vor sich?

CADERE dalla padella nella BRACE

Von einer negativen Situation in eine noch schlimmere geraten.

Avere il coltello dalla parte del manico

Die Situation unter Kontrolle haben, sich in einer vorteilhaften Position befinden.

IN CUCINA • A1-A2

- il coltello
- il cucchiaino
- la forchetta
- la padella
- la pentola
- il piatto
- aggiungere
- bollire
- cuocere
- friggere
- grigliare
- mescolare
- vermengen
- pesare
- pulire
- tagliare
- schneiden

IN CUCINA •• B1-B2

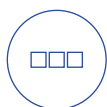
- il mestolo
- Schöpfkelle
- lo schiacciapastate
- Kartoffelstampfer
- lo spremiagrumi
- Zitruspresse
- il tagliere
- Schneidebrett
- condire
- würzen
- impastare
- Teig kneten
- sbattere
- schlagen
- sbucciare
- schälen
- sciogliere

ESERCIZIO •• B2

Usa il modo di dire giusto.

1. Un tuo amico ha detto una bugia [Lüge] e pensa che nessuno lo scoprirà. Gli dici? "Attento,!"
2. Un collega ti racconta che conosce molti politici locali e che riesce sempre a farsi fare favori. Cosa gli dici? "Beato te che"
3. Un amico ha lasciato un lavoro stressante e ne ha trovato uno ancora peggiore. Tu dici: "Mi sa che sei"
4. Il tuo capo nelle ultime settimane si comporta in modo strano. Parli con un collega: "Secondo me qualcosa"

Soluzioni: 1. il diavolo fa le pentole ma non i coperchi 2. hai le mani in pasta 3. caduto dalla padella nella brace 4. bolle in pentola



TEST • A2-B1

1. Un limone al plurale:

- a. degli limoni
- b. dei limoni
- c. delli limoni

2. Nello sciroppo metto...

- a. dello zucchero
- b. del zucchero
- c. di zucchero

3. A colazione bevo una ... di arancia:

- a. pressata
- b. spremuta
- c. spruzzata

4. Contenitore per trasportare frutta e verdura:

- a. mesto
- b. pesto
- c. cesto

5. La parte esterna del limone:

- a. buccia
- b. succo
- c. seme

6. Pfanne in italiano:

- a. padella
- b. pentola
- c. piatto

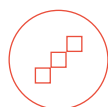
7. Mettere un altro ingrediente:

- a. ammettere
- b. addire
- c. aggiungere

8. Non è un verbo che si usa in cucina:

- a. mescolare
- b. friggere
- c. partire

Soluzioni: 1. b; 2. a; 3. b; 4. c; 5. a; 6. a; 7. c; 8. c



TEST • B2

1. Ho comprato le uova e...

- a. ne ho usate due.
- b. ho ne usate due.
- c. ho usatone due.

2. La frase sbagliata:

- a. Ho fatto un buon lavoro. Ne sono fiero.
- b. Sono entrato nella sala e ne sono uscito subito.
- c. Porto gli occhiali perché non ne vedo bene.

3. Corrisponde a più alto:

- a. inferiore
- b. peggiore
- c. superiore

4. I due superlativi di buono: buonissimo e...

- a. pessimo
- b. ottimo
- c. migliore

5. Affetto il salame...

- a. sulla tavoletta
- b. sul tagliero
- c. sul tagliere

6. I limoni, le arance, i mandarini sono...

- a. agrari
- b. agretti
- c. agrumi

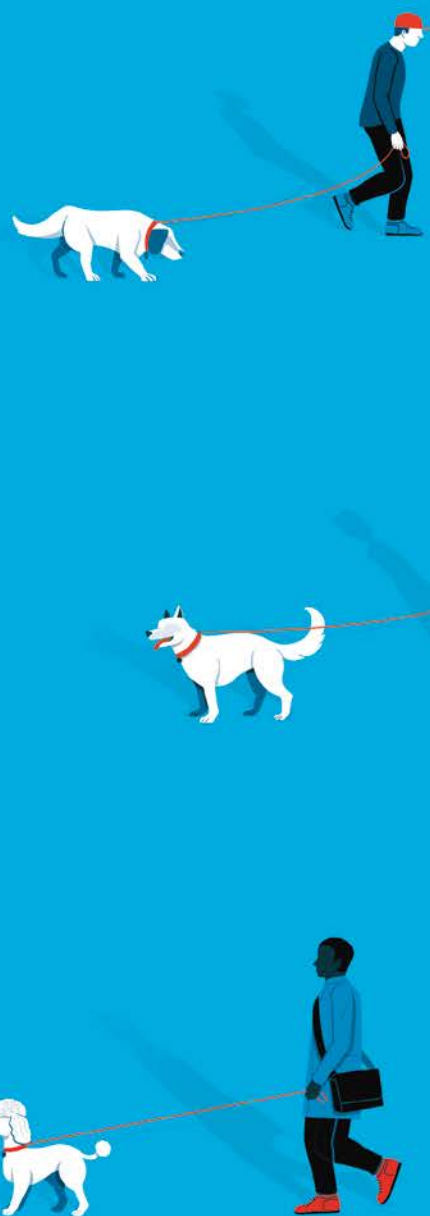
7. Lo ha chi si trova in vantaggio:

- a. il cucchiaino in mano
- b. il coltello dalla parte del manico
- c. il piatto tra le mani

8. Passare da una situazione negativa a una ancora più negativa: cadere...

- a. dal tagliere al coltello
- b. dal coperchio alla pentola
- c. dalla padella nella brace

Soluzioni: 1. a; 2. c; 3. c; 4. b; 5. c; 6. c; 7. b; 8. c



GUINZAGLIO

Ein Band aus Leder, Nylon oder ähnlichem Material, das einen Zwei- und einen Vierbeiner verbindet - zwei Freunde mit oft sehr unterschiedlichen Vorstellungen von Tempo und Richtung. Was ist das?



IL GUINZAGLIO



SPICKZETTEL

Andavamo

È l'imperfetto

indicativo del verbo
andare (noi).

L'imperfetto si usa per:

- un'abitudine,
un'azione ripetuta
nel passato
► Andavamo sempre
nel parco vicino a
casa.
- un'azione in svolgi-
mento, interrotta da
un'azione puntuale
► Mentre andavo
al lavoro, ho visto
Paolo.
- azioni parallele
► Mentre Lea canta-
va, Giulio suonava
il piano.
- descrizioni
► Il giardino era pieno
di fiori profumati.
- Übung 1 auf Seite 16

Mi piace passaggiare con il mio cane e al mio cane piace passeggiare con me. Lo facciamo tutti i giorni, almeno due volte al giorno. Prima **andavamo** solo nel parco vicino a casa. È così vicino che Argo può raggiungerlo senza guinzaglio, perché lui **non ama** essere legato. Su una panchina del parco c'era sempre una **vecchia** signora. "Bel cagnone", diceva quando lo vedeva. Anche se sapeva che il mio cane si chiama Argo, non ricordava mai il suo nome. Gli dava da mangiare quello che aveva. Mortadella, formaggio, pane. Argo mangiava tutto, non ha mai avuto problemi.

Un giorno abbiamo trovato la panchina vuota. Argo ha fiutato il terreno ed è tornato da me, **molto triste**. Nelle settimane seguenti la signora non è più tornata. Io ho cominciato a usare il guinzaglio per portare Argo in un altro parco, più lontano.

Proprio lì, un giorno, abbiamo ritrovato la signora, seduta su una panchina. "Bel cagnone", ha gridato quando ha visto Argo. Mi ha detto che ha cambiato casa, che non può camminare molto e non può tornare nel vecchio parco. Ha aperto la borsa, ha tirato fuori un pezzo di mortadella e Argo l'ha mangiato. Da quel giorno frequentiamo quel parco più lontano. Argo sa che deve **mettere il guinzaglio** per attraversare il quartiere, ma non gli dà fastidio, perché sa che nel parco troverà la sua amica.

ESERCIZIO

Vero (V) o falso (F)? Testen Sie Ihr Leseverstehen!

1. Il cane del protagonista ama andare in posti nuovi.
2. Seduta su una panchina c'era sempre una bambina.
3. Il cane del protagonista si chiama Argo.
4. La signora ha dato ad Argo una fetta di salame.

V F
V F
V F
V F

Soluzioni: 1. falso 2. falso 3. vero 4. falso

il guinzaglio ► Hundeleine

passaggiare ► spazieren gehen,
hier: Gassi gehen

legare ► hier: anleinen

la panchina ► Sitzbank

il cagnone ► großer Hund

il formaggio ► Käse

fiutare ► schnüffeln

il terreno ► Boden

triste ► traurig

gridare ► rufen

cambiare casa ► umziehen

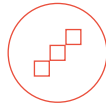
frequentare ► besuchen

mettere

il guinzaglio ► angeleint sein

il quartiere ► Stadtviertel

dare fastidio ► stören



IL GUINZAGLIO

Sia io che il mio cane amiamo molto passeggiare insieme. Lo facciamo almeno due volte al giorno. Tutti i giorni. Poiché lui **non sopporta** essere legato, un tempo frequentavamo solo il parco vicino a casa, che possiamo raggiungere senza dover usare il guinzaglio. Lì, su una panchina, incontravamo spesso una signora **anziana**, che, ogni volta che vedeva il mio cane, **esclamava**: “Bel cagnone!”. **Pur sapendo** che si chiama Argo, non riusciva mai a ricordare il suo nome. Gli offriva ciò che aveva con sé: pezzi di mortadella, formaggio, pane. Argo **accettava** tutto volentieri, senza mai **accusare il minimo malessere**.

Un giorno, arrivati alla solita panchina, abbiamo visto che la signora non c'era. Argo ha fiutato il terreno, poi **si è voltato** verso di me, **visibilmente dispiaciuto**. Anche nei giorni successivi la panchina è rimasta vuota. Così ho iniziato a usare il guinzaglio per portare Argo in un parco più lontano. Proprio lì, un giorno, **l'abbiamo ritrovata**! La signora era seduta su una panchina e, appena ha visto Argo, ha esclamato: “Bel cagnone!”. Mi ha spiegato di **essersi trasferita** e di non riuscire più a **raggiungere** il parco dove andava un tempo, perché non può più camminare a lungo. Ha aperto la borsa, ha tirato fuori della mortadella e l'ha **offerta** ad Argo. Da allora frequentiamo quel parco. Argo ha capito che, per arrivarci, deve **indossare il guinzaglio**. Ma non ne sembra più **infastidito**: sa che, una volta lì, potrà rivedere la sua amica.

VOM ANFÄNGER

ZUM PROFI



Anche se sapeva

➔ **pur sapendo**

Dalla **frase concessiva esplicita** a quella **implicita**.

• Siehe Seite 16



Abbiamo ritrovato la signora ➔ **l'abbiamo ritrovata**

Accordo del participio passato con l'ausiliare **avere** e il **pronome diretto**.

• Siehe Seite 16

WORTSCHATZ-BOOSTER

non amare qualcosa	➔	non sopportare qualcosa
vecchio	➔	anziano
molto triste	➔	visibilmente dispiaciuto
mettere il guinzaglio	➔	indossare il guinzaglio

sopportare ➔ ausstehen können**anziano** ➔ älter, alt**esclamare** ➔ ausrufen**accettare** ➔ annehmen**accusare** ➔ beklagen, hier: zeigen**il malessere** ➔ Unbehagen**voltarsi** ➔ sich zuwenden**dispiaciuto** ➔ enttäuscht**trasferirsi** ➔ umziehen**raggiungere** ➔ erreichen**offrire** ➔ anbieten**indossare** ➔ hier: anlegen**infastidito** ➔ verdrossen

Completa le frasi con i verbi all'imperfetto indicativo.

- Ogni mattina io e la mia amica Paola (**andare**) a scuola insieme.
- Mentre io (**leggere**) un libro, mia sorella (**guardare**) la TV.
- La casa dei miei nonni (**avere**) un grande giardino.
- Mentre (**parlare, io**) al telefono, è caduta la linea [*die Verbindung wurde unterbrochen*].

LA CONCORDANZA DEL PARTICIPIO PASSATO

Con l'ausiliare **avere**, nei tempi composti il **participio passato non cambia**

- Laura ha letto i libri.
- Antonio ha scritto la lettera.

Tuttavia, quando è **preceduto da un pronome diretto** (lo, la, li, le), il participio passato **cambia**

- Laura li (= i libri) ha letti.
- Antonio l' (= la lettera) ha scritta.

Sostituisci l'oggetto con il pronome diretto corrispondente e fai l'accordo del participio passato.

- Abbiamo invitato i nostri amici.
►
- Hai mangiato tutta la pizza?
►
- Ho ascoltato il podcast nel tempo libero [*Freizeit*].
►
- Abbiamo incontrato le nostre colleghe.
►
- Avete visto il film?
►
- Non ho ancora letto le mail.
►

LA FRASE CONCESSIVA

La frase concessiva indica un'azione che accade nonostante quello che viene detto nella frase principale.

Può avere una forma esplicita formata da:

- *anche se* + indicativo
► Anche se piove, andiamo a fare una passeggiata.
- *sebbene/malgrado/nonostante/benché* + congiuntivo
► Sebbene sia tardi, continuo a lavorare.
► Nonostante facesse molto freddo, siamo usciti.

Può avere una forma implicita formata da:

- *pur* + gerundio semplice o composto
► Pur essendo stanco, sono andato in palestra [*Fitnessstudio*].
► Pur avendo studiato molto, non ho superato [*superare: bestehen*] l'esame.

Completa le frasi con la congiunzione concessiva corretta.

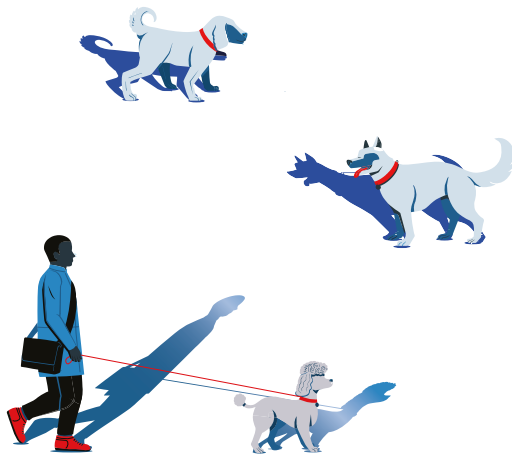
- faccia molto freddo, Luca è uscito in maglietta.
- piove, farò una passeggiata.
- avendo lavorato tutto il giorno, Lisa non è riuscita a finire il progetto.
- fosse tardi, abbiamo continuato a parlare.
- essendo stanca, ha preparato la cena per tutti.
- abbia dormito poco, oggi mi sento molto riposato e in forma.

Soluzioni. Esercizio 1: 1. andavamo 2. leggevo, guardava 3. aveva 4. parlavo **Esercizio 2:** 1. Li abbiamo invitati.

2. L'hai mangiata tutta? 3. L'ho ascoltato... 4. Le abbiamo incontrate 5. L'avete visto? 6. Non le ho ancora lette.

Esercizio 3: 1. Sebbene/Malgrado/Nonostante/Benché 2. Anche se 3. Pur 4. Sebbene/Malgrado/Nonostante/Benché 5. Pur 6. Sebbene/Malgrado/Nonostante/Benché

Il lessico del cane



MODI DI DIRE CON IL CANE

Can che **abbaia** non **morde**

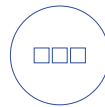
Wer oft droht, ist nicht gefährlich.

ESSERE come cane e GATTO

Ständig streiten.

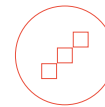
Fare una vita **DA CANI**

Ein schwieriges Leben voller Entbehrungen führen.



IL CANE • A1-A2

- la coda
- le orecchie pl.
- la zampa
Pfote
- la ciotola
Schüssel
- il collare
Halsband
- le crocchette
pl. *Trockenfutter*
- la cuccia
Hundehütte
- il padrone/
la padrona
- abbaiare
bellen
- correre



IL CANE • B1-B2

- il muso
Schnauze
- il pelo
Fell
- la museruola
Maulkorb
- il trasportino
- addestrare
abrichten
- guaire
jaulen
- mordere
knurren
- scodinzolare
mit dem Schwanz wedeln

Essere UN CANE **sciolto**

Unabhängig sein, ein Einzelgänger sein.

Menar il can **PER L'AIA**

Um den heißen Brei herumreden.

SENTIRSI un cane **bastonato**

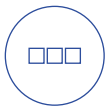
Sich traurig, niedergeschlagen, entmutigt fühlen.

ESERCIZIO - ... B2

Leggi le frasi e scegli l'opzione corretta tra le due proposte.

1. Marco è proprio triste. Sembra un cane **bastonato/sciolto**.
2. Giulia e suo fratello litigano sempre. Sono come **cane e gatto/cane e topo**.
3. Andrea è sempre solo, lavora per conto suo. È proprio un cane **sciolto/da compagnia**.
4. Dopo quella lunga giornata faticosa [*anstrengend*], mi sentivo proprio come se facessi una vita **da cani/da leoni**.
5. Marta urla sempre, ma non fa mai niente. Sai com'è, can che abbaia **non morde/è pericoloso**.

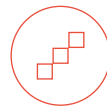
Soluzioni: 1. bastonato 2. cane e gatto 3. sciolto 4. da cani 5. non morde



TEST • A2-B1

1. Luca mi ha telefonato mentre...
 - a. ho cenato
 - b. ceno
 - c. cenavo
2. Non si usa l'imperfetto per...
 - a. abitudini nel passato
 - b. azioni puntuali nel passato
 - c. descrizioni nel passato
3. Un cane grosso:
 - a. cannone
 - b. cagnone
 - c. canone
4. Il verso dei cani:
 - a. ruggire
 - b. abbaiare
 - c. barrire
5. Si usa per guidare o tenere vicino a sé il cane:
 - a. guinzalio
 - b. ghinzaglio
 - c. guinzaglio
6. Si mette intorno al collo del cane:
 - a. colletto
 - b. collare
 - c. collina
7. La "casa" del cane:
 - a. cuccia
 - b. ciccia
 - c. caccia
8. Il cane ne ha quattro:
 - a. piedi
 - b. gambe
 - c. zampe

Soluzioni: 1. c; 2. b; 3. b; 4. b; 5. c; 6. b; 7. a; 8. c



TEST • B2

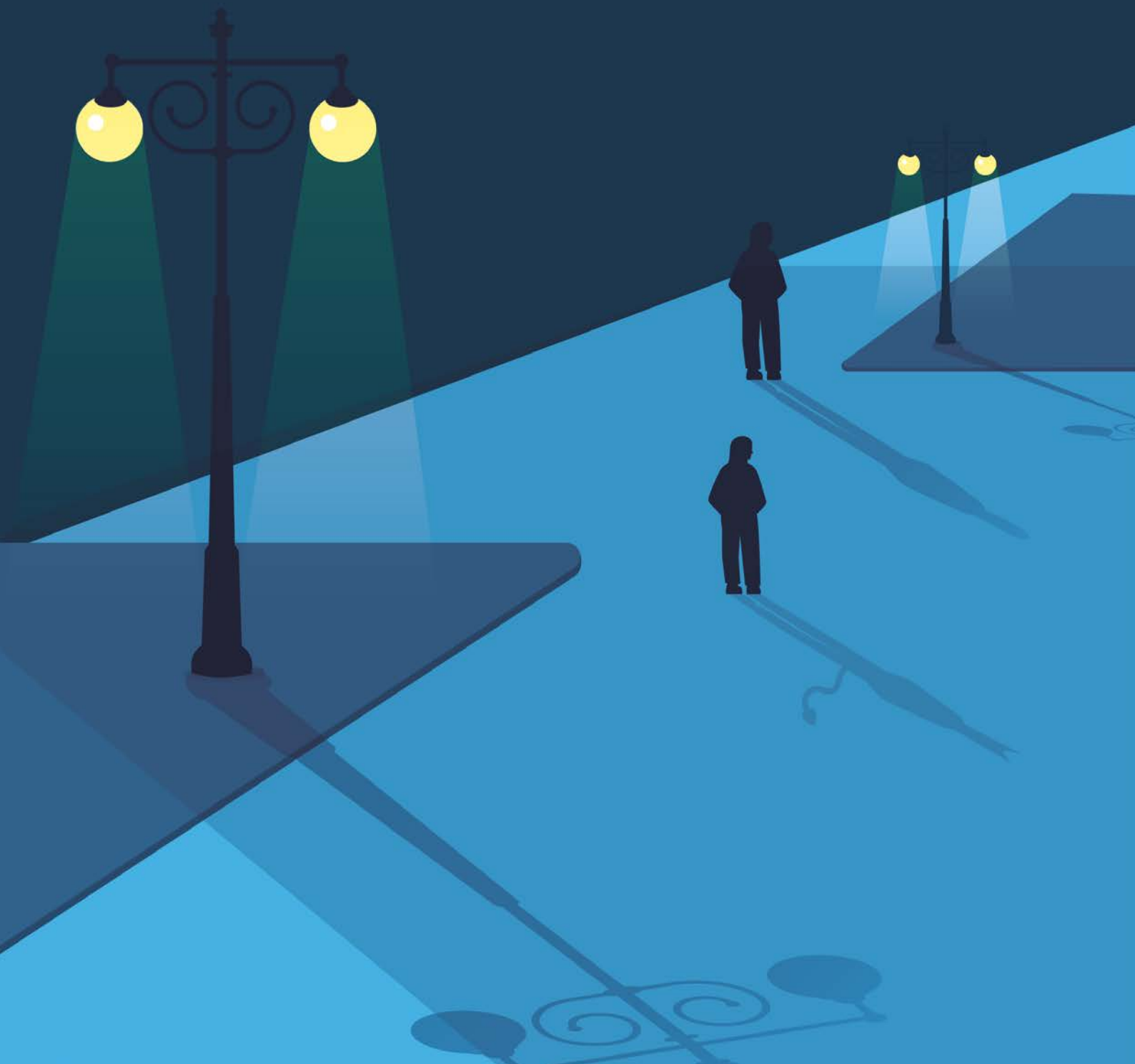
1. La frase errata: Esco...
 - a. sebbene piova.
 - b. anche se piova.
 - c. malgrado piova.
2. Non ho avuto un buon voto...
 - a. pur avendo studiato tanto.
 - b. per avendo studiato tanto.
 - c. pur studiato tanto.
3. Ho incontrato Paola e Marco:
 - a. le ho incontrato
 - b. le ho incontrate
 - c. li ho incontrati
4. Non trovo la mia borsa. Tu...
 - a. l'hai vista?
 - b. la hai vista?
 - c. la hai visto?
5. Quando muove velocemente la coda, il cane...
 - a. scodinzola
 - b. scodella
 - c. si scorda
6. Per impedire al cane di mordere, gli si mette...
 - a. il boccaglio
 - b. la museruola
 - c. la mascherina
7. Lo è una vita da cani:
 - a. infelice, dura e faticosa
 - b. felice, fortunata e attiva
 - c. comoda, tranquilla e agiata
8. Can che abbaia non morde significa:
 - a. Chi si lamenta sempre, non ottiene niente.
 - b. Chi minaccia molto, non sempre è pericoloso.
 - c. Chi è stanco non crea problemi agli altri.

Soluzioni: 1. b; 2. a; 3. c; 4. a; 5. a; 6. b; 7. a; 8. b

MALINTENZIONATO



Niemand sucht ihm zu begegnen, und doch sollte man auf ihn gefasst sein. Er lauert im Verborgenen und wartet auf den Moment, in dem er zuschlagen und Schaden anrichten kann – manchmal jedoch ist er nur ein Schatten unserer Vorstellung. Wer ist das?





IL MALINTENZIONATO



SPICKZETTEL

Non c'è nessuno

Quando il **pronome negativo** (*nessuno, niente, nulla*) segue il verbo, prima del verbo è necessario usare **non**.

Si ha quindi una doppia negazione

► *Non ha chiamato nessuno.*

In alternativa si può anche dire:

► *Nessuno ha chiamato.*

• Übung 1 auf Seite 22

Milano. Zona San Babila. Sono le 11 di sera e in strada **non c'è nessuno**. Ero a casa di due amici, **da cui** vado spesso a **cena**. Alla fine della serata li ho salutati e ho detto che volevo **tornare a casa** a piedi. Lui **ha detto**: “Stai attento. **In giro ultimamente** ci sono molti malintenzionati, di notte”. Anche sua moglie era **preoccupata** e ha detto subito dopo: “Ti chiamo un taxi”. “No, voglio proprio fare una passeggiata”, ho risposto. “Milano è una città **sicura**, anche se la televisione e i **giornali** la presentano in un altro modo”. Ma adesso ho un po' **paura**. Da qualche minuto **senza** dei passi. Due persone camminano dietro di me e sono sempre più **vicine**. Sono forse dei malintenzionati? Forse i miei amici **avevano ragione**. **Accelero** un po', ma i passi dietro di me sono sempre più vicini. Inizio a **correre**. Anche loro corrono. Sono più **veloci** di me, di sicuro sono più giovani, probabilmente hanno un'**arma**. **Arrivo** in una piazza, **non ho più energie**. **Mi fermo** e **mi giro**. Vedo i due uomini che mi hanno **inseguito**, anche loro ora sono fermi. “Che cosa volete?”, chiedo. “Noi? Niente”, dice uno dei due. “Perché?” “Allora perché mi avete inseguito?” “Noi? Non abbiamo inseguito nessuno.” “Come no? Correvate come **pazzi**.” “Certo, – dice l'altro, – perché abbiamo visto correre Lei. Non volevamo **perdere** il tram. Deve prendere il tram anche Lei, giusto?”

ESERCIZIO

Vero (V) o falso (F)? Testen Sie Ihr Leseverstehen!

- La storia si svolge alle 11 di mattina.
- Il protagonista torna a casa a piedi.
- Due persone sembrano inseguirlo.
- Le due persone corrono per prendere il tram.

V F

V F

V F

V F

Soluzioni: 1. falso 2. vero 3. vero 4. vero

il malintenzionato	► Mensch mit bösen Absichten
la cena	► Abendessen
stare attento	► vorsichtig sein
in giro	► unterwegs
ultimamente	► in letzter Zeit

preoccupato	► besorgt
sicuro	► sicher
il giornale	► Zeitung
la paura	► Angst
il passo	► Schritt

vicino	► nah
aver ragione	► recht haben
accelerare	► schneller gehen
correre	► laufen
veloce	► schnell

l'arma	► Waffe
fermarsi	► stehenbleiben
girarsi	► sich umdrehen
inseguire	► verfolgen
il pazzo	► Verrückter
perdere	► hier: verpassen



IL MALINTENZIONATO

Milano, zona San Babila. Sono le 11 di sera e la strada dove mi trovo è deserta. Mi sono appena congedato da due amici, dai quali vado spesso a cena. Quando ho espresso il desiderio di rincasare a piedi, lui **ha** subito replicato: “Sii prudente. Di notte ultimamente si aggirano tanti malintenzionati”. Anche sua moglie era preoccupata e si è affrettata ad aggiungere: “Aspetta, ti chiamo un taxi”. Ma io ho insistito: “No, grazie, vorrei davvero camminare un po’. Milano è una città sicura, benché i media la rappresentino diversamente”. Ora, però, comincio ad avere qualche timore. Da alcuni minuti percepisco dei passi alle mie spalle. Due persone, che procedono nella mia stessa direzione, si stanno avvicinando sempre più. Saranno dei tipi loschi? Temo che i miei amici avessero ragione. Accelero l'andatura, ma i passi dei due si fanno sempre più vicini. Allora comincio a correre, ma anche loro lo fanno. Saranno più giovani. Potrebbero essere armati! Giungo in una piazza, esausto; mi fermo e mi volto verso i due. Anche loro ora sono fermi. “Che cosa volete da me?”, domando disperato. “Noi? Nulla!”, risponde uno, con tono sorpreso. “Perché ce lo chiede?”. “E allora per quale motivo mi stavate inseguendo?”. “Inseguirla? Sta scherzando?”, ribatte l'altro. “Ma se correte come forsennati!” “Certo”, replica il primo. “L'abbiamo vista correre e ci siamo messi a correre anche noi. Non volevamo perdere il tram. Anche Lei doveva prenderlo, giusto?”

VOM ANFÄNGER

ZUM PROFI

da cui ➔ *dai quali*

Dal **pronome relativo** **cui** al pronome relativo **il quale**.

• Siehe Seite 22

Sono forse... ➔ *Saranno...*

Dalla supposizione con **forse + presente indicativo** a quella con il **futuro**.

• Siehe Seite 22

WORTSCHATZ-BOOSTER

tornare a casa	➔	rincasare
dire	➔	replicare
sentire	➔	percepire
arrivare	➔	giungere
non avere energie	➔	(essere) esausto
pazzo	➔	forsennato

deserto ➔ verlassen, hier: menschenleer

congedarsi ➔ sich verabschieden

rincasare ➔ nach Haus gehen/fahren

replicare ➔ antworten

prudente ➔ vorsichtig

aggirarsi ➔ sich herumtreiben

affrettarsi ➔ sich beeilen

insistere ➔ auf etw. beharren

il timore ➔ Angst, Furcht

percepire ➔ hören, wahrnehmen

losco ➔ zwielichtig

temere ➔ fürchten

l'andatura ➔ Gangart, hier: Tempo

esausto ➔ erschöpft

il forsennato ➔ Verrückter

Trasforma le frasi come nell'esempio.

0. *Nulla è cambiato.* > *Non è cambiato nulla.*

1. Nessuno ti ha visto.
.....
2. Niente ti fa paura.
.....
3. Nessuno ha risposto alla domanda.
.....
4. Nessuno ha partecipato alla festa.
.....

I PRONOMI RELATIVI

In testi formali, soprattutto nella lingua scritta, i **pronomi relativi il quale, la quale, i quali, le quali** sostituiscono **che**. **Del quale, al quale, con il quale** sostituiscono preposizione + **cui**. Concordano sempre in genere e numero con il nome a cui si riferiscono.

- *Ho parlato con i colleghi, i quali*
(= che [i colleghi]) *erano piuttosto preoccupati.*
- *Ho finito di leggere il libro del quale*
(= di cui [del libro]) *ti parlavo l'altro giorno.*

IL FUTURO PER ESPRIMERE IPOTESI

Il **futuro semplice** (*farò*) o **anteriore** (*avrò fatto*) può essere usato anche per esprimere una **supposizione**, un dubbio, un'ipotesi che riguarda il presente o il passato.

- *Sento le sirene dei vigili del fuoco.*
Ci sarà (= forse c'è) un incendio da qualche parte.
- *Ci sono molti poliziotti davanti alla banca.*
Sarà successo (= forse è successo) qualcosa di serio.

Completa le frasi usando il futuro semplice o anteriore dei verbi.

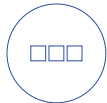
1. Quell'uomo sta scappando [*scappare: davon-laufen*] con una borsa in mano. L'.....
(*rubare*) a qualcuno?
2. La strada è bloccata. (*esserci*)
un incidente.
3. È molto tardi. I mezzi pubblici non
(*circolare*) più a quest'ora.
4. Il negozietto all'angolo è chiuso da giorni.
..... (*avere*) problemi economici?
5. Sento delle urla [*Schreie*]. I vicini
(*stare*) litigando come al solito.

Sostituisci che e cui con i pronomi relativi formali.

1. Le persone **con cui**
mi trovo più a mio agio [*trovarsi a proprio agio: sich wohl fühlen*] sono quelle che condono i miei interessi.
2. La professoressa, **che** ha molti anni di esperienza, è molto apprezzata in facoltà.
3. Il contratto [*Vertrag*], **di cui** è stata richiesta una copia, sarà esaminato dal nostro consulente [*Berater*].
4. La relazione [*Bericht*] **di cui** si discuteva ieri è stata approvata dal consiglio [*Rat, Vorstand*].
5. I dipendenti [*Mitarbeiter*] **che** hanno partecipato al corso hanno ricevuto un attestato.
6. Ho parlato da poco con i miei vicini [*Nachbarn*], **che** mi hanno confermato la notizia.
7. Signora De Martino, non conosco la persona **con cui** stava parlando.
8. Questi sono i vari motivi **per cui** alla fine non ho chiesto qualche giorno di ferie.

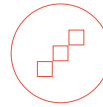
Soluzioni. Esercizio 1: 1. Non ti ha visto nessuno. 2. Non ti fa paura niente. 3. Alla domanda non ha risposto nessuno. 4. Alla festa non ha partecipato nessuno. **Esercizio 2:** 1. avrà rubato 2. Ci sarà/ ci sarà stato 3. circoleranno 4. Avrà avuto/Avrà 5. staranno litigando **Esercizio 3:** 1. con le quali 2. la quale 3. del quale 4. della quale 5. i quali 6. i quali 7. con la quale 8. per i quali

Il lessico dei pericoli in città



I PERICOLI IN CITTÀ • A2

- l'incrocio
Kreuzung
- il ladro
Dieb
- i lavori in corso pl.
Baustelle
- il pedone
Fußgänger
- il semaforo
- le strisce pedonali pl.
Zebrastreifen
- il traffico
- attraversare la strada
die Straße überqueren
- avere un incidente
einen Unfall haben
- scivolare
ausrutschen



I PERICOLI IN CITTÀ • B1-B2

- la buca
Schlagloch
- il borseggiatore
Taschendieb
- il furto
Diebstahl
- la rapina
Raubüberfall
- lo scippo
Taschendiebstahl
- la questura
Polizeipräsidium
- essere investito
angefahren werden
- scappare
- sporgere denuncia
Anzeige erstatten



MODI DI DIRE

VERGOGNARSI come un LADRO

Sich sehr schämen.

L'occasione fa l'uomo ladro

Selbst ein ehrlicher Mensch kann eine böse Tat begehen, wenn sich die Gelegenheit dazu ergibt.

A PROPRIO rischio e PERICOLO

Etwas in voller Verantwortung für die Konsequenzen tun.

Ladro di CUORI

Jemand, der andere leicht für sich gewinnt, ihnen aber oft Leid zufügt.

PIOVE, governo ladro!

Wenn man die Regierung für alle Übel verantwortlich macht, sogar für den Regen.

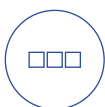
Associa a ciascuna spiegazione il modo di dire corretto.

*l'occasione fa l'uomo ladro • ladro di cuori • Piove, governo ladro!
vergognarsi come un ladro*

ESERCIZIO • B2

1. Chi governa ha colpa per tutto quello che non funziona:
2. Chi ha molto fascino:
3. Le persone diventano disoneste [*unehrlich*] quando ne hanno la possibilità:
4. Chi si sente imbarazzato per qualcosa che ha fatto:

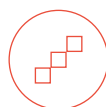
Soluzioni: 1. Piove, governo ladro! 2. Ladro di cuori 3. L'occasione fa l'uomo ladro 4. Vergognarsi come un ladro



TEST • A2

1. **La frase negativa corretta:**
 - a. Nessuno non è venuto.
 - b. Non è venuto nessuno.
 - c. È venuto nessuno.
2. **Corrisponde a *Nulla è cambiato*:**
 - a. Nulla è non cambiato.
 - b. È cambiato nulla.
 - c. Non è cambiato nulla.
3. ***Abendessen* in italiano:**
 - a. pranzo
 - b. cena
 - c. colazione
4. **Correre dietro a qualcuno:**
 - a. inseguire
 - b. proseguire
 - c. conseguire
5. **Se non arrivi in tempo alla fermata, puoi...**
 - a. passare il tram
 - b. lasciare il tram
 - c. perdere il tram
6. **... sulle strisce pedonali.**
 - a. traversare
 - b. attraversare
 - c. straversare
7. **La traduzione di *Unfall*:**
 - a. accidente
 - b. uncidente
 - c. incidente
8. **Camminano sul marciapiede:**
 - a. i pedoni
 - b. gli automobilisti
 - c. i ciclisti

Soluzioni: 1. b; 2. c; 3. b; 4. a; 5. c; 6. b; 7. c; 8. a



TEST • B2

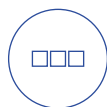
1. **Forse i vicini sono partiti:**
 - a. saranno partiti
 - b. partiranno
 - c. partono
2. **Chissà perché la strada è chiusa.**
Fai una supposizione.
 - a. C'erano lavori in corso.
 - b. Ci saranno lavori in corso.
 - c. Ci sono lavori in corso.
3. **La ditta...**
 - a. per il quale lavoro è attenta all'ambiente.
 - b. per quale lavoro è attenta all'ambiente.
 - c. per la quale lavoro è attenta all'ambiente.
4. **I colleghi...**
 - a. i quali lavorano con me da anni, sono molto competenti.
 - b. i cui lavorano con me da anni, sono molto competenti.
 - c. le quali lavorano con me da anni, sono molto competenti.
5. **Un furto rapido commesso per strada:**
 - a. scippo
 - b. scappo
 - c. scuppo
6. **Se subisci un furto, vai a sporgere...**
 - a. accusa
 - b. denuncia
 - c. segnalazione
7. **Ruba oggetti di valore da tasche o borse, senza che la vittima se ne accorga:**
 - a. saccheggiatore
 - b. tascheggiatore
 - c. borseggiatore
8. **L'espressione ironica usata per dare al governo la colpa di qualsiasi cosa:**
 - a. Piove, governo ladro!
 - b. Governo di ladri, tutto l'anno!
 - c. Pioggia nel governo ladro!

Soluzioni: 1. a; 2. b; 3. c; 4. a; 5. a; 6. b; 7. c; 8. a



FRESCO

Zu kalt für die Badehose, zu warm für den Wintermantel: An heißen Tagen trifft man sie im leichten Wind, im Schatten oder in der abendlichen Abkühlung – ein Moment zum Durchatmen. Was ist das?



FRESCO



SPICKZETTEL

Da noi

Per indicare lo stato in luogo e il moto a luogo, si usa:

- **da** con persone
 - Sono a pranzo dai miei genitori.
 - **a** con città, piccole isole, edifici e luoghi pubblici
 - Sono/Vado a Milano, a Stromboli, a casa, al cinema, al ristorante, al mare
 - **in** con continenti, nazioni, regioni, edifici e luoghi pubblici (in -teca e -ia)
 - Sono/Vado in Asia, in Italia, in Puglia, in montagna, in ufficio, in pizzeria, in enoteca
- Übung 1 auf Seite 28

La nostra piccola città è in una zona che gli studiosi del clima chiamano Csb. Significa che il clima è mediterraneo, ma è anche fresco. E proprio **la parola fresco** è la **più importante**. Sì, perché in estate molte persone vengono a prendere il fresco qui da noi. Guardagrele, in Abruzzo, è a 576 metri sul livello del mare, vicino a un massiccio montuoso che si chiama Maiella. Anzi, la nostra città è la sede del “Parco nazionale della Maiella”. Tradizionalmente, la gente del luogo lavora nell’artigianato, ma i molti visitatori hanno portato un certo benessere.

La mia famiglia **ha** due **case**. In una casa abito io con mio marito e i miei due figli. Affittiamo l’altra casa alle persone che vengono da fuori. E sapete che cosa mi è successo due anni fa? Sono andata ad accogliere un ospite e l’ho riconosciuto: era uno dei più **famosi** scrittori italiani. Io avevo letto tutti i suoi libri. Gli ho chiesto un autografo e lui gentilmente **ha detto di sì**, però mi ha pregato di non dire chi è. Per questo non scrivo qui il suo nome. Adesso viene tre o quattro volte all’anno a prendere il fresco. Dice che a Milano, la città in cui abita, fa troppo caldo.

Volete sapere chi è? Vi do un piccolo indizio: la protagonista del suo ultimo romanzo si chiama Gemma, come me!

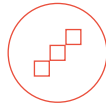
ESERCIZIO

Vero (V) o falso (F)? Testen Sie Ihr Leseverstehen!

- | | |
|--|-----|
| 1. Guardagrele è una città fresca. | V F |
| 2. La Maiella è un massiccio montuoso. | V F |
| 3. La protagonista ha quattro case. | V F |
| 4. Uno dei suoi ospiti è un famoso scultore [Bildhauer]. | V F |

Soluzioni: 1. vero 2. vero 3. falso 4. falso

lo studioso del clima ➤ Klimaforscher	sul livello del mare ➤ über dem Meeresspiegel	l'artigianato ➤ Handwerk	accogliere ➤ empfangen
Csb: Klimaklassifizierung: warmes, gemäßigtes Mittelmeerklima mit kühlen Sommern	il massiccio montuoso ➤ Bergmassiv	il visitatore ➤ Besucher	l'ospite m./f. ➤ Gast
prendere il fresco ➤ Kühle genießen	la sede ➤ Hauptsitz	il benessere ➤ Wohlstand	riconoscere ➤ erkennen
		affittare ➤ vermieten	l'autografo ➤ Autogramm
		succedere ➤ passieren	pregare ➤ bitten



FRESCO

La nostra cittadina si trova in una zona che viene classificata dagli studiosi del clima come Csb. Si tratta di un clima di tipo mediterraneo, con caratteristiche più temperate. In parole povere, qui da noi può anche essere fresco. È proprio fresco **la parola chiave** per apprezzare la nostra città. Non a caso, quando durante l'estate si è soliti salire in altura per prendere il fresco, sono in molti a scegliere Guardiagrele, in Abruzzo. Collocata a 576 metri sul livello del mare e adagiata ai piedi del massiccio della Maiella, la nostra città è sede del Parco nazionale della Maiella. Tradizionalmente si lavorava soprattutto nell'artigianato, ma con il crescente afflusso turistico si è assistito a un miglioramento del tenore di vita. La mia famiglia possiede due **abitazioni**. In una viviamo io, mio marito e i nostri figli, mentre l'altra viene data in affitto a chi vuole soggiornare in queste zone. Due estati fa si è verificato un incontro inaspettato. Sono andata ad accogliere un ospite e, non appena l'ho visto, l'ho subito riconosciuto: si trattava di uno dei più **celebri** scrittori italiani. Avevo letto tutti i suoi libri. L'ho pregato di farmi un autografo e lui me l'ha **concesso**, a patto che non rendessi pubblica la sua identità. Per questo non scrivo qui il suo nome. Da allora, si è fatto rivedere spesso, anche tre o quattro volte all'anno. Mi ha confidato che Milano, la città in cui abita, gli è diventata insopportabile per via del caldo. Volete sapere di chi si tratta? Vi do un piccolo indizio: la protagonista del suo ultimo romanzo si chiama Gemma. Proprio come me.

VOM ANFÄNGER

ZUM PROFI



Molte persone vengono

➔ **Si è soliti salire**

Trasformazione
dalla **costruzione
personale** a quella
impersonale.

• Siehe Seite 28



Però mi ha pregato di
non dire ➔ **A patto che
non rendessi pubblica**

Frase condizionale
introdotta da
a patto che, purché
+ **coniuntivo**.

• Siehe Seite 28

WORTSCHATZ-BOOSTER

la parola più importante ➔	la parola chiave
avere ➔	possedere
la casa ➔	l'abitazione f.
famoso ➔	celebre
dire di sì ➔	concedere



EXTRA-AUDIO UND -ÜBUNGEN IN DER APP
HABEN SIE SICH SCHON REGISTRIERT? SIEHE S. 3

classificare ➔ einstufen

temperato ➔ gemäßigt

apprezzare ➔ schätzen

l'altura ➔ Anhöhe

(essere) collocato ➔ sich befinden

adagiato a ➔ an

l'afflusso ➔ Andrang

il tenore di vita ➔ Lebensstandard

possedere ➔ besitzen

dare in affitto ➔ vermieten

verificarsi ➔ auftreten

concedere ➔ geben, gewähren

a patto che ➔ unter der
Bedingung, dass

confidare ➔ anvertrauen

insopportabile ➔ unerträglich

Completa le frasi con le preposizioni *da, a, in*.

1. Stasera vieni tu me o vengo io te?
2. Siamo Abruzzo, precisamente Pescara.
3. Sei casa o ufficio?
4. Da qualche mese vado un altro par-rucchiere.
5. Sei mai stato Capri?

LA FRASE CONDIZIONALE

A patto che, a condizione che, purché

introducono una frase secondaria che indica la condizione necessaria perché accada quanto è espresso nella frase principale.

Il verbo che segue va sempre al **congiuntivo**.

- *Avrai tutto il mio sostegno, a patto che tu faccia altrettanto nei miei confronti.*
Condizione: devi fare altrettanto nei miei confronti
- *Ti perdono, purché tu mi dica tutta la verità.*
Condizione: devi dire tutta la verità

Completa con i verbi al congiuntivo presente.

- Allora, che ne dici di andare in montagna questo fine settimana?
- Ci sto, a patto che tu non mi **1.** (*costringere*) a partire all'alba [*Morgengrauen*].
- Ok, andiamo con la mia auto, ti passo a prendere alle otto e mezzo.
- Ehm, va bene, usiamo pure la tua macchina sgangherata [*klapprig*], a condizione però che **2.** (*essere*) a posto stavolta e non **3.** (*esserci*) sorprese!
- Non ti preoccupare, ho appena fatto il tagliando [*Inspektion*]. Prenoto io il rifugio [*Hütte*]?
- Sì, purché ne **4.** (*trovare*) uno che accetta i cani: porto con me anche Chicco.

LA FORMA IMPERSONALE

Si usa quando non si vuole, o non si può, specificare il soggetto: l'azione è compiuta da *tutti*, dalla *gente*, da *qualcuno* (soggetto generico).

Si costruisce con *si* + verbo alla terza persona singolare ► *Qui si mangia bene.*

- Se il verbo è riflessivo, si usa ***ci si***
► *Alle feste di Anna ci si diverte molto.*
- Se il verbo ha
- un oggetto diretto al singolare, il verbo va alla terza persona singolare
► *In questo palazzo si vende un appartamento.*
- un oggetto diretto al plurale, il verbo va alla terza persona plurale
► *Si vendono case nuove in centro.*
- Con il verbo essere + aggettivo, si usa
è + aggettivo al plurale
► *si è soliti, si è capaci, si è felici*
- Al passato prossimo, si usa
è + participio passato
► *si è assistito, si è visto*
- Se il verbo ha un oggetto diretto al plurale, si usa *sono + participio passato al plurale (-i/-e)*
► *Si sono fatti molti progressi*

Trasforma le frasi usando la forma impersonale, come nell'esempio.

0. *La gente fa poche domande.* > *Si fanno poche domande.*

1. Prima di un esame sono tutti nervosi.
.....
2. In Italia la gente legge pochi libri.
.....
3. Dopo una settimana di lavoro tutti si sentono stanchi.
.....
4. La gente ha pareri [*Meinungen*] diversi su questo tema.
.....
5. Qualcuno vende vestiti usati.
.....
6. Tutti si sono svegliati presto.
.....

Soluzioni. Esercizio 1: 1. da, 2. in, 3. a, 4. da 5. a 6. **Esercizio 2:** 1. costringa 2. sia 3. ci siano 4. trovi **Esercizio 3:** 1. Prima di un esame si è nervosi. 2. In Italia si leggono pochi libri. 3. Dopo una settimana di lavoro ci si sente stanchi. 4. Si hanno pareri diversi su questo tema. 5. Si vendono vestiti usati. 6. Ci si è svegliati presto.

Il lessico del clima

IL CLIMA • A1-A2

- il cielo
- la grandine
Hagel
- la neve
- la nuvola
- la pioggia
- le previsioni (pl.)
meteo
- la stagione
- il temporale
Gewitter
- il vento
- c'è vento
- nevicare
- piovere

IL CLIMA •• B1-B2

- l'alluvione f.
Überschwemmung
- l'effetto serra
Treibhauseffekt
- il nubifragio
Wolkenbruch
- il riscaldamento globale
- la siccità
Dürre
- l'umidità
- mite
mild
- temperato
gemäßigt



MODI DI DIRE

Avere la testa fra le nuvole

Zerstreut, ein Träumer sein.

FARE il bello e il cattivo TEMPO

Seinen Willen durchsetzen, absolute Autorität haben.

CAMBIARE aria

Die Umgebung wechseln und Abstand gewinnen.

Trova e correggi i tre modi di dire.

Ieri è stata una giornata assurda. Arrivato in ufficio, ho capito che avevo la testa tra i fulmini: ho dimenticato le chiavi, il computer e il pranzo. Poi il capo, come al solito, faceva il sole e la tempesta, decidendo tutto senza ascoltare nessuno. A quel punto ho pensato che fosse il caso di cambiare vento.

1. 2. 3.

Soluzioni: 1. avere la testa tra i fulmini > le nuvole 2. fare il sole e la tempesta > il bello e il cattivo tempo 3. cambiare vento > aria



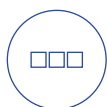
Um die Welt zu verstehen

Starte in dein Sprachabenteuer – melde dich jetzt an!

#zukunftsor_vhs

Sprachen-
vielfalt an
der vhs

vhs-kurswelt.de



TEST • A2-B1

1. Stasera vengo...

- a. a te
- b. di te
- c. da te

2. La combinazione corretta: Vado...

- a. in pizzeria
- b. a pizzeria
- c. da pizzeria

3. Non vuole la preposizione a:

- a. Campania
- b. Napoli
- c. Capri

4. Vermieten si traduce:

- a. infittare o dare in affitto
- b. sfittare o prendere in affitto
- c. affittare o dare in affitto

5. Lo accoglie il proprietario della casa:

- a. ospite
- b. padrone
- c. artigiano

6. Es ist windig:

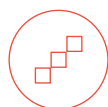
- a. È il vento.
- b. Fa vento.
- c. C'è vento.

7. L'estate è una...

- a. stagione
- b. stazione
- c. staggione

8. In questa cittadina molti vengono a...

- a. fare il fresco
- b. prendere il fresco
- c. avere il fresco

Soluzioni: 1. c; 2. a; 3. a; 4. c; 5. a; 6. c; 7. a; 8. b

TEST •• B2

1. La gente si diverte molto nella forma impersonale:

- a. Si diverte molto.
- b. Ci si diverte molto.
- c. Si ci diverte molto.

2. Tutto sembra più semplice quando...

- a. si sono felici.
- b. si è felice.
- c. si è felici.

3. Vengo con voi a patto che non si...

- a. faccia troppo tardi.
- b. fa troppo tardi.
- c. farebbe troppo tardi.

4. Ti avrei detto tutto, a condizione che tu non lo...

- a. riveli agli altri.
- b. rivelassi agli altri.
- c. rivelerai agli altri.

5. Termine fondamentale: parola...

- a. chiave
- b. colonna
- c. centro

6. Per uscire da una situazione difficile è meglio...

- a. prendere aria
- b. uscire aria
- c. cambiare aria

7. Chi è ricco diventa sempre più ricco: piove...

- a. nel bagnato
- b. al bagnato
- c. sul bagnato

8. In questo ufficio sei sempre tu a decidere tutto: fai...

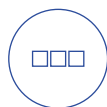
- a. il brutto e il tempo bello
- b. il cattivo e il bel tempo
- c. il bello e il cattivo tempo

Soluzioni: 1. b; 2. c; 3. a; 4. b; 5. a; 6. c; 7. c; 8. c

IMBIANCHINO

Mit seinem Pinsel lässt er graue Flächen verschwinden,
bringt Farbe ins Haus und verleiht allem neuen Glanz - kein
Künstler der Leinwand, sondern des Alltags.
Wer ist das?





L'IMBIANCHINO



SPICKZETTEL

Si preoccupi

È l'**imperativo di cortesia** (Lei) del verbo *preoccuparsi*.

Si usa per dare un ordine, un consiglio, fare un invito in modo gentile e formale.

► *Parcheggi qui.*

► *Prego, si accomodi.*

Le forme:

► aspett-are, aspett-i

► prend-ere, prend-a

► sent-ire, sent-a

Alcune forme irregolari:

• *sia* (essere)

• *abbia* (avere)

• *vada* (andare)

• *dica* (dire)

• *dia* (dare)

• *faccia* (fare)

• *tenga* (tenere)

• *venga* (venire)

• Übung 1 auf Seite 34

Lavoravo come imbianchino. Ero abbastanza bravo: dipingevo le pareti degli appartamenti, ma anche le facciate delle case. Cinque anni fa stavo dipingendo un palazzo nel centro di Arezzo. Avevamo montato l'impalcatura. Io dipingevo la parte destra e il mio collega dipingeva la parte sinistra del palazzo. Ero al secondo piano e **ho visto** una finestra aperta. Dentro non c'era un appartamento privato, ma uno studio medico. Una dottoressa, che forse aveva pochi anni più di me, parlava al telefono. "Non **si preoccupi**, signora", diceva. "Suo figlio ha il morbillo, ma tra pochi giorni starà meglio". **Aveva un camice** bianco. **Ho capito** che era una pediatra. "Paramyxovirus", **ho detto piano**. Ma la dottoressa mi ha sentito. Ha finito la telefonata, poi è venuta alla finestra. "Lei come fa a conoscere il nome scientifico del morbillo?", mi ha domandato. "Studio Medicina", ho risposto. "Mi laureo tra sei mesi". "Un imbianchino medico", ha detto la dottoressa. "E in che cosa si vuole specializzare?" "Pediatria", ho risposto, anche se in realtà non ero sicuro di quello che volevo fare. Oggi faccio il pediatra. Sulla targa di quello studio medico di Arezzo c'è anche il mio nome. La dottoressa è il mio capo. Ogni tanto penso che la vita è davvero piena di sorprese. Ho dipinto io questo palazzo perché facevo l'imbianchino e ora, nello stesso palazzo, si trova lo studio medico dove lavoro.

ESERCIZIO

Vero (V) o falso (F)? Testen Sie Ihr Leseverstehen!

1. Il protagonista lavora in un appartamento di Arezzo.
2. Dalla finestra aperta, vede un grande studio dentistico.
3. Il protagonista studia Medicina.
4. Vuole specializzarsi in virologia.

V F

V F

V F

V F

Soluzioni: 1. falso 2. falso 3. vero 4. falso

l'imbianchino ► Anstreicher, Maler

dipingere ► streichen, malen

la parete ► Wand

la facciata ► Fassade

montare ► hier: aufstellen

l'impalcatura ► Gerüst

il piano ► Stockwerk

lo studio medico ► Arztpraxis

preoccuparsi ► sich Sorgen machen

il morbillo ► Masern

il camice ► Kittel

il/la pediatra ► Kinderarzt, -ärztin

scientifico ► wissenschaftlich

laurearsi ► das Studium abschließen

la targa ► Schild

il capo ► Chef



L'IMBIANCHINO

In passato ho lavorato come imbianchino. Me la cavavo piuttosto bene: dipingevo sia le pareti interne che le facciate degli edifici. Cinque anni fa il mio collega ed io eravamo impegnati su un palazzo elegante, nel centro di Arezzo. Avevamo montato l'impalcatura: io mi occupavo della parte destra, lui di quella sinistra. Un giorno, mentre mi trovavo al secondo piano, mi sono accorto che una finestra era rimasta aperta. Non si trattava di un appartamento privato, ma di uno studio medico. Dall'interno, una donna che avrà avuto qualche anno più di me, diceva al telefono: "Non si preoccupi, signora, suo figlio ha il morbillo, ma tra pochi giorni starà meglio". Indossava un camice bianco e anche da questo particolare mi sono reso conto che era una dottoressa specializzata in pediatria. Ho sussurrato: "Paramyxovirus", quasi senza volerlo. Lei mi ha sentito, ha concluso la telefonata ed è venuta alla finestra. "Lei come fa a conoscere il nome scientifico del morbillo?", mi ha chiesto. "Studio Medicina", ho risposto. "Mi laureo tra sei mesi". "Un imbianchino medico!", ha esclamato lei. "E in cosa si vuole specializzare?". "Pediatria", ho detto, anche se non avevo ancora le idee chiare. Oggi esercito la professione di pediatra e sulla targa di quello studio medico di Arezzo compare anche il mio nome. La dottoressa è il mio capo. Ogni tanto penso che la vita riserva sempre delle sorprese! Se non avessi lavorato come imbianchino, non avrei mai dipinto quel palazzo, che ora ospita lo studio in cui lavoro.

VOM ANFÄNGER

ZUM PROFI



Ero abbastanza bravo

➔ *Me la cavavo piuttosto bene*

Dal **registro neutro** a quello **colloquiale**.
I verbi pronominali idiomatici.

• Siehe Seite 34



Il palazzo è lo stesso che ho dipinto quando lavoravo come imbianchino

➔ *Se non avessi lavorato come imbianchino, probabilmente non avrei mai dipinto quel palazzo*

Il **periodo ipotetico di III tipo** (irrealtà).

• Siehe Seite 34

WORTSCHATZ-BOOSTER

vedere	➔	accorgersi
avere un <u>camice</u>	➔	indossare un <u>camice</u>
capire	➔	rendersi conto
dire piano	➔	sussurrare

<u>cavarsela</u> ➔ zurechtkommen	<u>accorgersi</u> ➔ bemerken	<u>sussurrare</u> ➔ flüstern	<u>comparire</u> ➔ hier: stehen
<u>l'edificio</u> ➔ Gebäude	<u>indossare</u> ➔ tragen	<u>concludere</u> ➔ beenden	<u>riservare</u> ➔ hier: bescheren
<u>essere impegnato</u> ➔ arbeiten, beschäftigt sein	<u>rendersi conto</u> ➔ realisieren	<u>esercitare</u> ➔ ausüben	<u>ospitare</u> ➔ Raum bieten, beherbergen

Completa le frasi con il verbo giusto all'imperativo di cortesia (Lei).

*preoccuparsi • scrivere • chiudere • venire
aspettare • prendere*

- la porta, quando esce.
- pure posto.
- un momento, arrivo subito.
- Non, andrà tutto bene.
- con me, per favore.

I VERBI PRONOMINALI IDIOMATICI

I verbi pronominali idiomatici sono quelli che all'infinito contengono una o più particelle pronominali

Si usano soprattutto nella lingua parlata e colloquiale.

Alcuni esempi:

- **avercela** [sauer sein]
- **cavarsela** [zurechtkommen]
- **farcela** [es schaffen]
- **infischiarci** [sich einen Dreck scheren]
- **mettercela tutta** [sich voll einsetzen]
- **prendersela** [sich ärgern]
- **sentirsela** [sich zutrauen]
- **sentirsela** [sich zutrauen]

Scegli il verbo adatto al contesto.

- Non **me la cavo/me la sento** di affrontare [unternehmen] da solo un viaggio così lungo.
- Era una gara [Rennen] difficile, ma Luca **ce l'ha messa/se l'è presa** tutta.
- Non capisco perché Anna **ce l'ha/ce la fa** con me.
- Oggi abbiamo tanti impegni [viel zu tun haben], ma speriamo di **farcela/prendercela** a finire tutto entro stasera.
- Gli altri ti dicevano di smettere [aufhören], ma tu **ce l'hai sempre avuta/te ne sei sempre infischiato**.
- Non **te la prendere/mettercela tutta** se ti criticano: sono tutti consigli costruttivi.

IL PERIODO IPOTETICO DI TERZO TIPO

Detto anche "dell'irrealtà", si usa per esprimere un'**ipotesi irreale**, che non si è verificata nel passato.

È composto da due frasi:

- Una frase contiene l'**ipotesi** e si forma con **se + congiuntivo trapassato**: *avessi fatto, fossi andato...*
- L'altra contiene la **conseguenza**, che può essere:
 - **nel presente** e si forma con il **condizionale semplice**: *direi, partirei...*
 - ▶ Se fossimo partiti prima, ora non saremmo in ritardo.
 - **nel passato** e si forma con il **condizionale composto**: *avrei detto, sarei partito...*
 - ▶ Se avessi studiato, avrei superato l'esame.

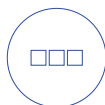


Completa le frasi coniugando correttamente i verbi tra parentesi.

- Se (**frequentare, io**) un master di specializzazione, adesso (**guadagnare**) di più.
- Se Marco (**accettare**) quel lavoro a Pisa, l'anno scorso (**trasferirsi**) lì.
- Se Anna (**studiare**) Medicina, oggi (**essere**) un'ottima pediatra.
- Se il capo (**sapere**) che eri malato, ieri non ti (**chiedere**) di venire in ufficio [Büro].
- Ragazzi, se (**partire**) prima, (**evitare**) il traffico.
- Se in vacanza (**portare, tu**) vestiti più pesanti, non (**prendersi**) questo brutto raffreddore.

Soluzioni. Esercizio 1: 1. Chiuda 2. Prenda 3. Aspetti 4. si preoccupi 5. Venga **Esercizio 2:** 1. me la sento 2. ce l'ha messa 3. ce l'ha 4. farcela 5. te ne sei sempre infischiato 6. te la prendere **Esercizio 3:** 1. avessi frequentato, guadagnerei 2. avessi accettato, si sarebbe trasferito 3. avesse studiato, sarebbe 4. avesse saputo, avrebbe chiesto 5. foste partiti, avreste evitato 6. avessi portato, ti saresti preso

Il lessico della salute



LA SALUTE • A2

- il/la dottore/-ssa
- l'infermiere/a
- il malato
- la malattia
- la medicina
- il medico
- l'ospedale m.
- il paziente
- il pronto soccorso
- Notaufnahme
- curare
- Ho mal di testa/denti/pancia/schiena/gola
- Mi fa/fanno male...
- prendere una medicina
- stare bene/male



LA SALUTE • B1-B2

- l'ambulatorio
- Arztpraxis
- il cerotto
- le gocce
- Tropfen
- l'intervento chirurgico
- Operation
- il medico di base
- Hausarzt
- la pastiglia/pillola
- Tablette
- la ricetta medica
- il sintomo
- guarire
- prescrivere
- verschreiben



MODI DI DIRE

Avere il polso della situazione
Sich der Situation bewusst sein und entsprechend handeln können.

ESSERE il ritratto della SALUTE
Ein gesundes Aussehen haben.

Indorare LA PILLOLA
Worte verwenden, die eine unangenehme Nachricht oder Situation leichter akzeptabel machen.

AVERE una SALUTE di ferro
In perfekter körperlicher Verfassung sein, nie krank werden.

FAR TREMARE le vene e i polsi
Unruhe oder Angst (vor einer Situation oder Person) auslösen.

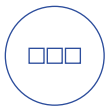
Avere una brutta CERA
Krank, müde aussehen.

Riscrivi le frasi sostituendo la parte in corsivo con uno dei seguenti modi di dire.

avere una salute di ferro • avere il polso della situazione • avere una brutta cera

1. Negli ultimi giorni Giovanni *sembra malato e stanco*.
2. Non preoccuparti, il nostro presidente *ha sotto controllo tutto ciò che accade*.
3. Nonostante l'età, mia nonna *è in perfetta forma fisica* e non prende mai medicine!

Soluzioni: 1. ha una brutta cera 2. ha il polso della situazione, 3. ha una salute di ferro



TEST • A2-B1

1. Non è un imperativo di cortesia:

- a. vadi
- b. guardi
- c. senta

2. Signora, ...

- a. prendi pure posto.
- b. prende pure posto.
- c. prenda pure posto.

3. Arztpraxis in italiano:

- a. reparto medico
- b. ufficio medico
- c. studio medico

4. Edificio con molti appartamenti:

- a. casa
- b. palazzo
- c. villa

5. Se senti dolore in una parte del corpo, non dici:

- a. Sento male di...
- b. Ho mal di...
- c. Mi fa male...

6. In caso di emergenza vai:

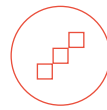
- a. al Pronto soccorso
- b. al Soccorso pronto
- c. all'Ospedale di emergenza

7. Krankenpfleger in italiano:

- a. curatore
- b. infermiere
- c. medico

8. Il paziente ... una medicina:

- a. prende
- b. mette
- c. deve



TEST •• B2

1. Ugo è arrabbiato con te:

- a. se la sente con te
- b. ce l'ha con te
- c. ce la fa con te

2. Ce l'ho messa tutta significa che...

- a. ho fatto tutto il possibile
- b. mi sono molto infuriato
- c. ho vinto il primo premio

3. Guadagnerei di più se...

- a. avrei fatto un master.
- b. abbia fatto un master.
- c. avessi fatto un master.

4. Il periodo ipotetico di III tipo (dell'irrealtà):

- a. Se mi impegnassi, supererei l'esame.
- b. Se mi fossi impegnato, avrei superato l'esame.
- c. Se mi impegno, supero l'esame.

5. Non è la traduzione di *Tablette*:

- a. pastiglia
- b. tavola
- c. pillola

6. Chi è stato operato ha subito...

- a. un intervento chirurgico
- b. un'intervista chirurgica
- c. un intervallo chirurgico

7. Ce l'ha chi sta benissimo: una salute di...

- a. titano
- b. ferro
- c. oro

8. Chi prova a rendere meno drammatica una brutta notizia cerca di...

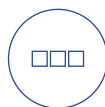
- a. indorare la pillola
- b. dorare la pastiglia
- c. decorare la pillola

Soluzioni: 1. a; 2. c; 3. c; 4. b; 5. a; 6. a; 7. b; 8. a**Soluzioni:** 1. b; 2. a; 3. c; 4. b; 5. b; 6. a; 7. b; 8. a

PERMANENTE

Ein Frisuren-Hit mit Geschichte: Erst unter Apparaten voller Kabel und Heizstäbe erprobt, in den 80ern zum Kult geworden. Aus glatt wurde schwungvoll, aus brav rebellisch – und aus flüchtig bleibend. Was ist das?





LA PERMANENTE

Nel mio liceo c'era un giovane professore di latino molto timido. Aveva i capelli biondi, molto lisci, e non parlava mai con i colleghi. Se qualcuno **gli faceva una domanda**, lui diventava tutto rosso. Noi studenti lo prende un po' in giro. Ma io sapevo che alcune ragazze, in segreto, erano innamoratissime di lui.

Un giorno il professore è entrato in classe con i **capelli ricci**. Aveva fatto la permanente! Strano, per uno come lui. Molti di noi hanno cominciato a ridere, ma lui è rimasto indifferente. Due ore dopo, durante una pausa, **abbiamo visto** che **parlava** con una sua collega. Era la nostra professoressa di educazione fisica. La cosa incredibile è che anche lei aveva i capelli molto lisci, ma quel giorno era riccia, come il professore di latino. Lui aveva i riccioli biondi, lei aveva i riccioli neri. Era un caso? Oppure si erano messi d'accordo prima? Parlavano vicini vicini e fumavano insieme. Dopo qualche minuto, la professoressa di educazione fisica ha cominciato a ridere. Poi anche lui ha iniziato a ridere ed è stato uno spettacolo incredibile, perché in classe non rideva mai.

Tre mesi dopo abbiamo saputo la grande notizia. Il prof di latino e la prof di educazione fisica **stavano per sposarsi**. Noi della nostra classe siamo andati tutti al matrimonio. Anche quel giorno avevano la permanente, **tutti e due**.



SPICKZETTEL

Stavano per sposarsi

Stare per + infinito esprime un'**azione imminente**. In tedesco: *im Begriff sein, ... zu, kurz davon sein, ... zu.*

► La lezione sta per iniziare = inizia tra poco.

Attenzione: **stare + gerundio** (*parl-ando, legg-endo, sent-endo, fac-endo, dic-endo*) indica invece un'**azione in corso**, cioè che accade in questo momento.

► Il prof sta spiegando una nuova regola.
• Übung 1 auf Seite 40

ESERCIZIO

Vero (V) o falso (F)? Testen Sie Ihr Leseverstehen!

1. Il professore insegnava latino.
2. Quando i ragazzi hanno riso, il professore si è arrabbiato.
3. Il professore aveva i riccioli neri.
4. Si è sposato con la professoressa di matematica.

V F
V F
V F
V F

Soluzioni: 1. vero 2. falso 3. falso 4. falso

la permanente ➤ Dauerwelle	innamoratissimo ➤ sehr verliebt	i riccioli pl. ➤ Locken	lo spettacolo ➤ Anblick
il liceo ➤ Gymnasium	riccio ➤ lockig	il caso ➤ Zufall	la notizia ➤ Nachricht
timido ➤ schüchtern	ridere ➤ lachen	mettersi d'accordo ➤ sich absprechen	il prof: Abkürzung von „professore“, Gymnasiallehrer
i capelli pl. ➤ Haare	indifferente ➤ gleichgültig	parlare ➤ sich unterhalten	sposarsi ➤ heiraten
liscio ➤ glatt	l'educazione (f.) fisica ➤ Sportunterricht	vicini vicini ➤ eng beieinander	il matrimonio ➤ Hochzeit
prendere in giro ➤ auf den Arm nehmen		fumare ➤ rauchen	



LA PERMANENTE

Al liceo avevo un giovane professore di latino estremamente introverso e riservato. Portava capelli biondi, lisci come spaghetti, e schivava qualsiasi conversazione con i colleghi. Bastava che qualcuno gli **ponesse una domanda** per farlo diventare rosso come un peperone. Noi studenti lo prendevamo in giro, ma io sapevo che alcune mie compagne, in segreto, erano innamorate pazzе di lui. Una mattina il professore si presentò in aula con una **chioma** riccia: si era fatto la permanente! Una scelta impensabile per uno schivo come lui. Molti di noi scoppiarono a ridere, ma lui, impassibile, continuò la lezione come se nulla fosse. Durante l'intervallo, lo **notammo** poi in cortile, intento a parlare con la professoressa di educazione fisica. La vera sorpresa era che anche lei, che fino al giorno prima era liscia di capelli, ora sfoggiava riccioli nerissimi. Una semplice casualità o una scelta concordata? Difficile dirlo. Se ne stavano lì, gomito a gomito, parlando e fumando. A un certo punto la professoressa è scoppiata a ridere, contagiando anche lui. Che spettacolo incredibile! In classe non si era mai lasciato andare a una risata!

Trascorsi tre mesi dal quel giorno, apprendemmo una notizia straordinaria: le nozze imminenti del professore di latino e della professoressa di educazione fisica! Tutta la classe fu invitata al matrimonio. **Entrambi** gli sposi sfoggiavano la permanente.

VOM ANFÄNGER

ZUM PROFİ



(Capelli) Molto lisci

➔ *Lisci come spaghetti*

Dal **superlativo assoluto** al **superlativo idiomatico**.

• Siehe Seite 40



È rimasto indifferente

➔ *Come se nulla fosse*

Dal **verbo + aggettivo** alla costruzione **come se + congiuntivo imperfetto**.

• Siehe Seite 40

WORTSCHATZ-BOOSTER

fare una domanda	➔	porre una domanda
i capelli	➔	la chioma
vedere	➔	notare
tutti e due	➔	entrambi

introverso ➔ introvertiert	la scelta ➔ Entscheidung	intento a fare qc. ➔ damit beschäftigt, etw. zu tun	scoppiare a ridere ➔ in Lachen ausbrechen
riservato ➔ zurückhaltend	impensabile ➔ unvorstellbar	sfoggiare ➔ präsentieren	contagiare ➔ anstecken
schivare ➔ ausweichen	schivo ➔ scheu	concordato ➔ hier: abgestimmt	apprendere ➔ erfahren
innamorato pazzo ➔ wahnsinnig verliebt	impassibile ➔ unbeirrt	gomito a gomito ➔ Seite an Seite	le nozze pl. ➔ Hochzeit
la chioma ➔ Haar, Mähne	l'intervallo ➔ Pause		imminente ➔ bevorstehend
	il cortile ➔ hier: Schulhof		

Traduci le seguenti frasi in italiano.

1. Wir gehen gleich raus.
.....
2. Ich bin kurz davor zu essen.
.....
3. Er war kurz davor etwas zu sagen.
.....
4. Ich bin dabei, Marco anzurufen.
.....

I SUPERLATIVI IDIOMATICI

I **superlativi idiomatici** sono espressioni fisse che corrispondono a superlativi assoluti. Alcuni esempi:

- ▶ **bello come il sole** [strahlend schön]
- ▶ **buono come il pane** [herzensgut]
- ▶ **freddo cane** [hundekalt]
- ▶ **innamorato pazzo** [wahnsinnig verliebt]
- ▶ **nero come la pece** [pechschwarz]
- ▶ **nuovo di zecca** [funkelnagelneu]
- ▶ **pazzo da legare** [völlig durchgeknallt]
- ▶ **pieno zeppo** [proppenvoll]
- ▶ **povero in canna** [bettelarm]
- ▶ **ricco sfondato** [steinreich]
- ▶ **stanco morto** [todmüde]

Sostituisci il superlativo assoluto con quello idiomatico corrispondente.

1. Dopo una giornata intera di lavoro in giardino ero **stanchissimo**
2. Questo telefonino è **nuovissimo**, l'ho comprato stamattina.
3. La sala era **pienissima** di gente, non si riusciva a entrare.
4. I capelli di Ugo sono **nerissimi**, sembra che ci abbia messo la vernice [Farbe].
5. Il cane di Anna è **buonissimo**, fa le feste a tutti e non morde.
6. I nostri vicini sono **ricchissimi**, hanno una villa al mare e persino uno yacht.

COME SE + CONGIUNTIVO

La costruzione **come se + congiuntivo imperfetto** (fosse) o **trapassato** (fosse stato) introduce una frase che esprime un'azione o una situazione ipotetica, irreali o immaginate
▶ *Paolo si comporta come se fosse lui il capo.*

Dopo come se è obbligatorio usare il **congiuntivo**
• **imperfetto**, per una situazione irreali che si riferisce al presente o è contemporanea rispetto alla frase principale
▶ *Lisa parla come se fosse un'esperta di moda.*

• **trapassato**, per una situazione irreali che si riferisce al passato o è antecedente rispetto alla frase principale
▶ *Paolo mi ha guardato come se gli avessi chiesto chissà cosa.*

Completa le frasi con il congiuntivo imperfetto o trapassato dei verbi.

1. Maria mi ha raccontato la storia come se l'..... (vivere) in prima persona.
2. Secondo me, Laura ti tratta come se tu non (esistere).
3. Ridevano tutti come se non (succedere) niente di grave.
4. Ehm, ti comporti come se tutto ti (appartenere).
5. Mi hai risposto come se ti (fare) una domanda stupida.
6. Avete reagito come se non vi (importare) niente.

Soluzioni. Esercizio 1: 1. Stiamo per uscire. 2. Sto per mangiare. 3. Stava per dire qualcosa. 4. Sto per telefonare a Marco.
Esercizio 2: 1. stanco morto 2. nuovo di zecca 3. piena zeppa 4. neri come la pece 5. buono come il pane 6. ricchi sfondati
Esercizio 3: 1. avesse vissuta 2. esistessi 3. fosse successo 4. appartenesse 5. avessi fatto 6. importasse

Il lessico dei capelli



MODI DI DIRE CON I CAPELLI

Avere un DIAVOLO per capello

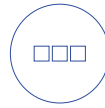
Sehr gereizt, wütend sein.

AVERNE fin sopra I CAPELLI

Am Rande der Belastbarkeit sein.

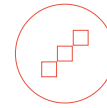
Far rizzare i capelli (in testa)

Erschrecken, in Angst versetzen.



I CAPELLI • A2-B1

- i capelli:
lunghi/corti
lisci/mossi/ricci
biondi/neri/
castani/rossi/
bianchi/brizzolati
grau meliert
- l'asciugacapelli/
il phon
- il balsamo
Spülung
- il pettine
- la spazzola
- il taglio
Haarschnitt
- lavare
- tagliare



I CAPELLI •• B1-B2

- l'acconciatura
Frisur
- la tinta
Farbe
- la coda
Pferdeschwanz
- la frangia
Pony
- fare la piega
die Haare legen
- pettinarsi
sich kämmen
- spazzolarsi
- dare una
spuntatina
die Spitzen
schneiden

Far venire i capelli bianchi

Sorgen oder Angst verursachen.

NON torcere UN CAPELLO

Jdm. nicht den geringsten Schaden zufügen.

SPACCARE il capello in quattro

Kleinlich oder penibel sein.

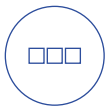
Sostituisci le parole in corsivo con i seguenti modi di dire.

- a. gli farà venire i capelli bianchi • b. non torcerebbe un capello
c. spacca il capello in quattro • d. aveva un diavolo per capello

1. Quando ha scoperto che avevano rotto la sua moto nuova, Marco **si è arrabbiato moltissimo**.
2. Giulia **controlla ogni minimo dettaglio** del progetto, anche quelli irrilevanti.
3. Questo figlio **lo farà impazzire**: ogni giorno gli dà una nuova preoccupazione.
4. Luca sembra minaccioso, ma **non farebbe del male** a nessuno.



Soluzioni: 1. d; 2. c; 3. a; 4. b



TEST • A2-B1

1. Il treno parte fra pochissimo: il treno...

- a. sta a partire.
- b. sta per partire.
- c. è per partire.

2. Il treno parte proprio in questo momento: il treno...

- a. sta partire.
- b. è partendo.
- c. sta partendo.

3. Es fängt gleich an zu regnen si traduce:

- a. Sta piovendo.
- b. Sta per piovare.
- c. È piovendo.

4. Professore al femminile:

- a. professoressa
- b. professoressa
- c. professorina

5. Il contrario di estroverso, sicuro di sé:

- a. tenace
- b. tenuto
- c. timido

6. Non si usa, di solito, per descrivere il colore dei capelli:

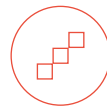
- a. marroni
- b. biondi
- c. castani

7. Glatte Haare in italiano:

- a. capelli lisci
- b. capelli ricci
- c. capelli lunghi

8. Dopo lo shampoo, uso il...

- a. condizionatore
- b. balsamo
- c. taglio



TEST •• B2

1. Chi è stanchissimo è stanco...

- a. malato
- b. morto
- c. vecchio

2. Luca ha tantissimi soldi: è ricco...

- a. sfondato
- b. affondato
- c. fondato

3. Ugo, parli come se...

- a. sei un esperto.
- b. sia un esperto.
- c. fossi un esperto.

4. Mi hai guardato come se ti...

- a. avessi domandato chissà cosa.
- b. abbia domandato chissà cosa.
- c. domandassi chissà cosa.

5. Graumelierte Haare in italiano: capelli...

- a. grigioneri
- b. brizzolati
- c. mistogrigi

6. Se il parrucchiere taglia solo leggermente le punte dei capelli, ...

- a. fa una punturina
- b. dà una spuntatina
- c. va per una puntatina

7. Chi è molto pignolo...

- a. taglia i capelli corti corti
- b. spacca il capello in quattro
- c. intreccia il capello

8. Se sei molto irritato, hai un...

- a. Satana nei capelli
- b. demonio a capello
- c. diavolo per capello

Soluzioni: 1. b; 2. c; 3. b; 4. a; 5. c; 6. a; 7. a; 8. b

Soluzioni: 1. b; 2. a; 3. c; 4. a; 5. b; 6. b; 7. b; 8. c

CREPUSCOLO

Die Sonne versinkt hinter dem Horizont, die Schatten werden länger und die ersten Laternen leuchten:
ein ruhiger, geheimnisvoller Moment, der weder zum Tag noch zur Nacht gehört.
Was ist das?





IL CREPUSCOLO



SPICKZETTEL

Più grande di me

Il **comparativo di maggioranza** si forma con *più* + aggettivo + *di/che*.

Si usa:

- **di**, se il secondo termine di paragone è un pronome, un nome, un avverbio
 - ▶ *Pia è più alta di me.*
 - ▶ *L'aereo è più veloce del treno.*
 - ▶ *Oggi fa più caldo di ieri.*
- **che**, se il secondo termine di paragone è una preposizione + pronome, un aggettivo, un verbo
 - ▶ *Quel film piace più a me che a te.*
 - ▶ *Sei più triste che felice.*
 - ▶ *È più facile parlare che fare.*
- Übung 1 auf Seite 46

Provate a immaginare la scena. Io ho 21 anni, vengo dalla Germania e sono per la prima volta in Italia. Il luogo è una spiaggia della Liguria. Sono seduta su una sdraio, sulla terrazza di un bar. **Bevo** un aperitivo (analcolico, non ho mai bevuto alcol!) e **guardo** il mare. Il sole è tramontato da poco. Su una sdraio a poca distanza da me **vedo** un uomo vestito di bianco. È molto **più grande di me**, forse ha 45 anni. È abbronzato e ha i capelli neri con un po' di grigio. Non ho mai visto un uomo così affascinante! Di sicuro non mi noterà, penso. Invece l'uomo si gira verso di me. Ha gli occhi azzurri. "Questa è la luce più bella", mi dice. **Capisco** le sue parole, anche se non parlo molto bene l'italiano. "Sì, una luce molto bella", rispondo come posso. "È la luce del crepuscolo", mi spiega lui. "Crepuscolo... che cosa?", chiedo. "Crepuscolo", mi spiega lui. "Il momento in cui non è più giorno, ma non è ancora notte". Guardo ancora il mare, poi mi giro e... l'uomo non c'è più!

Da vent'anni mi domando: è esistito davvero oppure è stato solo un sogno? Forse mi ero addormentata, lì, sulla sdraio di quel bar? Ora vivo in Italia, abito a Genova. Ma quando posso torno qui, su questa spiaggia della Liguria, dove ho imparato la parola italiana che amo di più: crepuscolo!

ESERCIZIO

Vero (V) o falso (F)? Testen Sie Ihr Leseverstehen!

1. La protagonista si trova in una spiaggia del Lazio.
2. Vede un uomo vestito di grigio.
3. L'uomo ha i capelli neri e grigi.
4. La protagonista vive a Genova.

V F
V F
V F
V F

Soluzioni: 1. falso 2. falso 3. vero 4. vero

il crepuscolo ➤ Abenddämmerung

immaginare ➤ sich vorstellen

la spiaggia ➤ Strand

la sdraio ➤ Liegestuhl

analcolico ➤ alkoholfrei

tramontare ➤ untergehen

abbronzato ➤ sonnengebräunt

grigio ➤ grau

affascinante ➤ faszinierend

notare ➤ bemerken

girarsi ➤ sich drehen, sich wenden

il sogno ➤ Traum

addormentarsi ➤ einschlafen



IL CREPUSCOLO

Provate a immaginare la scena. Avevo 21 anni, venivo dalla Germania e mi trovavo per la prima volta in Italia. Il luogo era una spiaggia della Liguria. Ero seduta su una sdraio, sulla terrazza di un bar, e sorseggiavo un aperitivo analcolico (l'alcol non ha mai fatto per me!), mentre osservavo il mare. Il sole era tramontato da poco. A poca distanza da me, su una sdraio, notai un uomo vestito di bianco. Era molto più grande di me, avrà avuto 45 anni. Abbronzato, con i capelli neri appena striati di grigio. Era l'uomo più affascinante che avessi mai incontrato. Pensai che di certo non mi avrebbe mai notata. Invece si voltò verso di me. Aveva gli occhi azzurri. "Questa è la luce più bella", disse. Riuscii a comprendere le sue parole, benché il mio italiano fosse ancora incerto. "Sì, una luce molto bella", risposi, cercando le parole giuste. "È la luce del crepuscolo", mi spiegò lui. "Crepu... cosa?", domandai. "Crepuscolo", disse con un sorriso. "Il momento in cui non è più giorno, ma non è ancora notte". Mi girai di nuovo verso il mare e quando mi voltai, l'uomo era sparito!

Da vent'anni mi chiedo se sia esistito davvero o se sia stato solo un sogno. Magari mi ero addormentata, lì, sulla sdraio di quel bar? Oggi vivo in Italia, a Genova. Ma ogni volta che posso ritorno qui, sulla spiaggia della Liguria dove ho imparato la parola italiana che amo di più: crepuscolo!

VOM ANFÄNGER

ZUM PROFI



Non ho mai visto un uomo così affascinante
 ➔ *Era l'uomo più affascinante che avessi mai incontrato*

La **frase relativa**
 + **congiuntivo**.

• Siehe Seite 46



Di sicuro non mi noterà, penso
 ➔ *Pensai che di certo non mi avrebbe mai notata*

Dalla **concordanza dei tempi al presente** alla **concordanza dei tempi al passato**.

• Siehe Seite 46

WORTSCHATZ-BOOSTER

bere	➔	sorseggiare
guardare	➔	osservare
vedere	➔	notare
girarsi	➔	voltarsi
capire	➔	comprendere



EXTRA-AUDIO UND -ÜBUNGEN IN DER APP
WWW.ADESSO-ONLINE.DE/SPEZIAL2025

sorseggiare ➔ trinken, nippen

fare per ➔ jemandes Fall sein

osservare ➔ betrachten

notare ➔ bemerken

striato di grigio ➔ grau meliert

voltarsi ➔ sich umdrehen

incerto ➔ unsicher

il sorriso ➔ Lächeln

sparire ➔ verschwinden

magari ➔ vielleicht

Scegli l'opzione corretta.

1. Luca è più alto **di/che** Marco.
2. Preferisco camminare **di/che** correre.
3. Questo libro è più noioso **di/che** difficile.
4. Oggi il mare è più calmo **di/che** ieri.
5. A Ugo interessa la politica più **di/che** a me.
6. Questa pizza è più buona **di/che** quella.
7. Il mio zaino [Rucksack] è più pesante **della/che la** tua borsa.

IL FUTURO NEL PASSATO

Per esprimere un'azione futura rispetto a un'altra che è passata si usa il **condizionale composto** (*avrei fatto, sarei andato*)

► *Ho detto: "Arriverò in tempo."*

Ho detto che sarei arrivato in tempo.



ho detto: verbo al passato

arriverò: azione futura rispetto a *ho detto*

Osserva l'esempio e riscrivi le frasi usando il condizionale composto per esprimere il futuro nel passato.

0. *Sono sicura che Matteo mi contatterà.*
Ero sicura che Matteo mi avrebbe contattato.

1. Credo che Paola mi risponderà entro sera.

.....

2. Immagino che non mi rivolgerai più la parola.

.....

3. So che arriverete in orario.

.....

4. Sono sicuro che Giulia accetterà l'invito.

.....

LA FRASE RELATIVA + CONGIUNTIVO

Se la frase che precede la frase relativa contiene un **superlativo relativo**, si usa il congiuntivo

- *Questo è il tramonto più bello che abbia mai visto.*
- *Era il regalo più bello che avessi ricevuto.*

Si usa il congiuntivo anche quando la **frase relativa**

- indica un **fine**, uno scopo
 - *Cerco un insegnante che mi dia lezioni di pianoforte.*
- ha un **valore limitativo**
 - *Voglio un telefonino che non sia troppo caro.*



Metti i verbi al tempo giusto del congiuntivo.

1. È la vacanza più rilassante che
 (*fare, io*) finora.
2. Cerco un appartamento che
 (*avere*) almeno tre camere da letto.
3. Sei la persona più gentile che
 (*conoscere*).
4. Voglio comprare una macchina che non
 (*costare*) troppo.
5. Quello era il film più emozionante che
 (*vedere*).
6. Voglio un lavoro che mi
 (*permettere*) di viaggiare.
7. Questa è la torta più buona che
 (*mangiare, io*) in vita mia.
8. I miei amici stanno cercando un hotel che
 (*essere*) vicino al mare.
9. Siamo alla ricerca di un nuovo collaboratore, che
 (*potere*) iniziare già dal prossimo mese.
10. A mio parere, questa è la decisione più saggia che
 (*prendere, voi*) finora.

Soluzioni. Esercizio 1: 1. di 2. che 3. che 4. di 5. che 6. di 7. della **Esercizio 2:** 1. Credevo che Paola mi avrebbe risposto entro sera. 2. Immaginavo che non mi avresti rivolto più la parola. 3. Sapevo che sareste arrivati/e in orario. 4. Ero sicuro che Giulia avrebbe accettato l'invito. **Esercizio 3:** 1. abbia fatto 2. abbia 3. conosca 4. costi 5. avessi visto 6. permetta 7. abbia mangiato 8. sia 9. possa 10. abbiate preso

Il lessico della giornata



MODI DI DIRE

Alla luce del **giorno**

Ohne Heimlichtuerei, klar, offensichtlich, öffentlich.

IL MATTINO ha l'oro in **BOCCA**

Der Morgen ist die beste Tageszeit, um etwas zu tun.

DAL GIORNO alla **notte**

Eine plötzliche Veränderung oder ein radikaler Unterschied.

AVERE una giornata **STORTA**

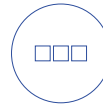
Einen schlechten Tag haben, an dem alles schiefgeht.

FARE le ore **PICCOLE**

Sehr spät schlafen gehen.

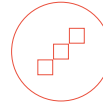
Vivere alla giornata

Leben, indem man sich auf die unmittelbaren Bedürfnisse konzentriert, ohne sich allzu viele Gedanken über die Zukunft zu machen.



LA GIORNATA • A1-A2

- la mattina
- il pomeriggio
- la sera
- la notte
- il mezzogiorno
- la mezzanotte
- l'alba
Sonnenaufgang
- il tramonto
Sonnenuntergang
- la serata
- alzarsi/
svegliarsi
- prepararsi
- addormentarsi
- dormire
- rimanere sveglio



LA GIORNATA •• B1-B2

- l'aurora
Morgendämmerung
- il buio
- fare un pisolino
ein Nickerchen machen
- diurno
Tag-, Tages-
- mattutino
morgendlich
- notturno
nächtlich
- pomeridiano
nachmittäglich
- serale
abendlich



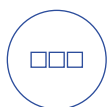
Scegli la definizione corretta per ogni modo di dire.

1. **Fare le ore piccole** significa:
a. andare a dormire molto tardi
b. dormire tutto il giorno

2. **Alla luce del giorno** vuol dire:
a. fare qualcosa di nascosto
b. fare qualcosa in modo trasparente

3. **Chi vive alla giornata**:
a. fa programmi a lungo termine
b. vive senza preoccuparsi del futuro

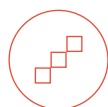
4. **Dal giorno alla notte** indica:
a. un piccolo cambiamento lento
b. un grande cambiamento rapido



TEST • A2-B1

1. **La frase corretta:**
 - a. Sei più bravo che me.
 - b. Sei più bravo a me.
 - c. Sei più bravo di me.
2. **Mi piace più camminare...**
 - a. di fare jogging.
 - b. che fare jogging.
 - c. del fare jogging.
3. **Ha preso il sole e la sua pelle è diventata più scura; è...**
 - a. bruno
 - b. abbronzato
 - c. marrone
4. **Sedia lunga per riposare o prendere il sole:**
 - a. la sdraio
 - b. la seggiola
 - c. lo sgabello
5. **Nachmittag in italiano:**
 - a. mattina
 - b. sera
 - c. pomeriggio
6. **È l'inizio del giorno:**
 - a. l'alba
 - b. il tramonto
 - c. il mezzogiorno
7. **Addormentarsi si traduce:**
 - a. aufstehen
 - b. einschlafen
 - c. schlafen
8. **Verso sera il sole...**
 - a. scende
 - b. cade
 - c. tramonta

Soluzioni: 1. c; 2. b; 3. b; 4. a; 5. c; 6. a; 7. b; 8. c



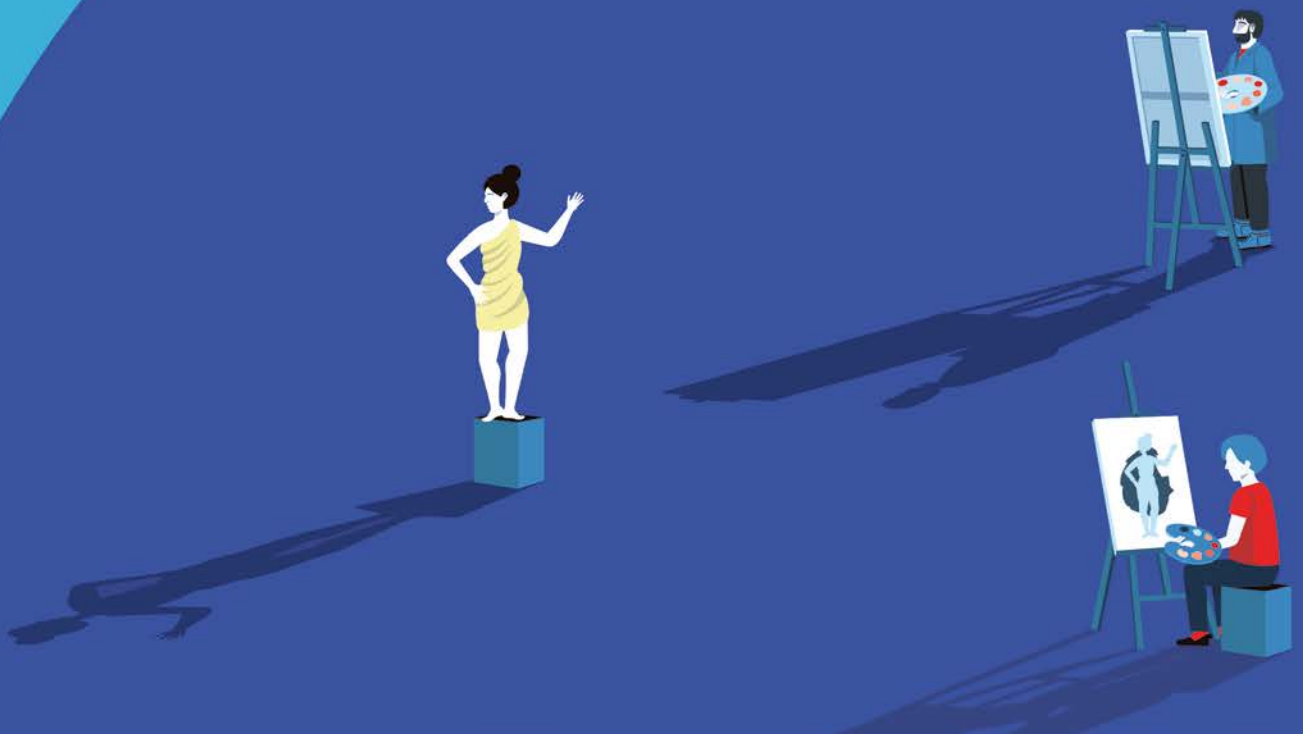
TEST •• B2

1. **Questa è la spiaggia più bella in cui...**
 - a. fossi mai stata.
 - b. sia mai stata.
 - c. ero mai stata.
2. **Quel libro era il più noioso che...**
 - a. avessi mai letto.
 - b. abbia mai letto.
 - c. ho mai letto.
3. **Sapevo che...**
 - a. arriverai presto.
 - b. arrivi presto.
 - c. saresti arrivato presto.
4. **Siamo sicuri che Anna chiamerà:**
 - a. Eravamo sicuri che Anna chiamerà.
 - b. Eravamo sicuri che Anna chiamerebbe.
 - c. Eravamo sicuri che Anna avrebbe chiamato.
5. **Il momento che precede l'alba vera e propria:**
 - a. l'aurora
 - b. l'insonnia
 - c. la levataccia
6. **L'aggettivo per una passeggiata fatta al mattino:**
 - a. mattinata
 - b. mattina
 - c. mattutina
7. **Chi agisce in modo trasparente, senza nascondere niente, fa le cose...**
 - a. di giorno e non di notte
 - b. alla luce del giorno
 - c. nel chiaro del giorno
8. **L'espressione dal giorno alla notte indica un cambiamento...**
 - a. positivo
 - b. lento
 - c. radicale

Soluzioni: 1. b; 2. a; 3. c; 4. c; 5. a; 6. c; 7. b; 8. c

TAVOLOZZA

Ein unscheinbares Brett in der Hand des Künstlers, auf dem die Farben eines Gemäldes entstehen. Hier verwandelt sich Gelb in Sonnenlicht, Blau in Himmel und Rot in Leidenschaft – und zurück bleibt ein fröhliches Farbchaos. Was ist das?





LA TAVOLOZZA

Mio zio era un pittore. Aveva sempre i vestiti **sporchi** di colore, una tavolozza in una mano e un pennello nell'altra. Negli anni Ottanta **è andato a vivere** in Inghilterra, **perché** in Italia nessuno comprava i suoi quadri. Aveva un piccolo studio a Londra. Quando avevo 19 anni, studiavo inglese e sono andata a trovarlo. Lui non mi ha riconosciuta. Ha detto: "Eri una bambina. Ora sei grande. Ti piacciono i miei quadri?". Io ho detto la verità. Non mi piacevano. I quadri erano strani. I colori non erano forti. Lui ha detto: "Va bene. Ti voglio fare un regalo. Tu mi dici cosa devo dipingere e io domani ti faccio trovare un quadro". **Ho pensato** un po' e ho detto: "Dipingi quello che vedevi dalla tua finestra da bambino". Il giorno dopo sono tornata. Mio zio aveva ancora i vestiti sporchi e la tavolozza in mano. Ha detto: "Vieni". In fondo alla stanza c'era un quadro coperto. Mio zio ha tolto il telo. Il quadro era bellissimo. Sembrava una vera finestra. C'erano il mare, il sole basso, le barche, e i gabbiani nel cielo. Mio zio ha detto: "Io vedevo questo dalla mia finestra". Ho ancora **quel quadro**. È nel mio salotto. Ora vale tanti soldi, perché mio zio è diventato famoso. Ma io non lo voglio vendere.



SPICKZETTEL

Quel quadro

L'aggettivo dimostrativo **quello** ha le forme dell'articolo determinativo:

► *quel quadro/quei quadri; quello zio/ quegli zii; quell'amico/ quegli amici; quella ragazza/quelle ragazze*

Quello indica persone o oggetti lontani da chi parla, nel tempo e nello spazio.

Questo (-a, -i, -e) indica persone o oggetti vicini a chi parla.

• Übung 1 auf Seite 52

ESERCIZIO

Vero (V) o falso (F)? Testen Sie Ihr Leseverstehen!

1. Lo zio era un artista.
2. In Italia vendeva molti quadri.
3. Alla nipote piacevano molto i suoi quadri.
4. Lo zio ha deciso di regalarle un quadro.

V F

V F

V F

V F

Soluzioni: 1. vero 2. falso 3. falso 4. vero

la tavolozza ► Palette

il pittore ► Maler

sporco ► schmutzig

il pennello ► Pinsel

il quadro ► Bild

lo studio ► Atelier

la verità ► Wahrheit

strano ► seltsam

in fondo ► hinten

togliere ► entfernen

il telo ► Tuch

il gabbiano ► Möwe

valere ► wert sein



LA TAVOLOZZA

Mio zio era un pittore. Lo ricordo con i vestiti sempre **macchiati** di colore, la tavolozza in una mano e il pennello nell'altra. Negli anni Ottanta **si trasferì** in Inghilterra, **poiché** in Italia **le sue opere non venivano acquistate da nessuno**. A Londra aprì un piccolo studio dove continuò a dipingere. Quando avevo 19 anni e studiavo inglese, andai a trovarlo. Non mi riconobbe subito. "Eri una bambina l'ultima volta che ti ho vista", disse. "Ora sei grande. Cosa pensi dei miei quadri?". Risposi **con sincerità**: non mi piacevano. Mi sembravano **incomprensibili**, troppo astratti e dai colori poco **vivaci**. Lui mi rispose: "Va bene. Vorrei farti un regalo. **Dimmi cosa vuoi che dipinga** e domani il quadro sarà pronto". **Riflettei** un istante e dissi: "Vorrei che dipingessi ciò che vedi dalla finestra quando eri bambino". Il giorno dopo tornai. Lui era ancora lì, con i soliti vestiti sporchi di colore e la tavolozza in mano. Mi **accolse** con un semplice: "Vieni". In fondo alla stanza c'era un **cavalletto** con un quadro coperto. **Sollevò** il telo. Il dipinto era così **luminoso** che sembrava una vera finestra: il mare, il sole basso, barche, gabbiani in **volo**. "Ecco", disse. "È quello che vedevo dalla mia finestra". Quel quadro è ancora nel mio salotto. Oggi vale molto, perché mio zio **alla fine** ha **avuto successo**. Ma non lo venderò mai.

VOM ANFÄNGER

ZUM PROFI



Nessuno comprava i suoi quadri ➔ Le sue opere non venivano acquistate da nessuno

Trasformazione dalla **forma attiva** a quella **passiva**.
• Siehe Seite 52



Tu mi dici cosa devo dipingere ➔ Dimmi cosa vuoi che dipinga

Dall'**indicativo** al **congiuntivo**.
• Siehe Seite 52

WORTSCHATZ-BOOSTER

sporco	➔	macchiato
andare a vivere	➔	trasferirsi
perché	➔	poiché
pensare	➔	riflettere

macchiato ➔ hier: beschmiert

trasferirsi ➔ (um)ziehen

l'opera ➔ Werk

con sincerità ➔ ehrlich

incomprensibile ➔ unverständlich

vivace ➔ kräftig

riflettere ➔ nachdenken

accogliere ➔ empfangen

il cavalletto ➔ Staffelei

sollevare ➔ (an)heben

luminoso ➔ hell, leuchtend

il volo ➔ Flug

alla fine ➔ schließlich

avere successo ➔ erfolgreich sein

Completa con le forme corrette degli aggettivi dimostrativi *questo* e *quello*.

- questo tavolo ➔
- ➔ quegli alberi
- queste amiche ➔
- questa sedia ➔
- ➔ quei vestiti
- quest'aria ➔
- questo studente ➔

LA FORMA PASSIVA

Per **trasformare** una frase **dalla forma attiva alla passiva** bisogna rovesciarla [umdrehen]

- oggetto ➔ soggetto
- verbo attivo ➔ essere + participio passato
venire + participio passato
(solo nei tempi semplici, come presente o imperfetto)
- soggetto ➔ complemento d'agente [Handlungsträger] = da + soggetto

► Il pittore dipinge il quadro. ➔ Il quadro è/viene dipinto dal pittore.

Trasforma dalla forma attiva a quella passiva.

- Il pubblico ammira l'opera.
.....
- Il gallerista ha esposto i miei quadri.
.....
- Il restauratore ha pulito l'affresco.
.....
- I critici hanno apprezzato [apprezzare: loben] l'installazione.
.....
- La guida spiega la storia del dipinto.
.....

Soluzioni. Esercizio 1: 1. quel tavolo 2. questi alberi 3. quelle amiche 4. quella sedia 5. questi vestiti 6. quell'aria 7. quello studente
Esercizio 2: 1. L'opera è/viene ammirata dal pubblico. 2. I miei quadri sono stati esposti dal gallerista. 3. L'affresco è stato pulito dal restauratore. 4. L'installazione è stata apprezzata dai critici. 5. La storia del dipinto è/viene spiegata dalla guida.
Esercizio 3: 1. guardi 2. facesse 3. vendessero 4. dipinga 5. rifletteste 6. scelga

IL CONGIUNTIVO

Il congiuntivo si usa dopo i **verbi di volontà e desiderio**: *volere, preferire, desiderare, chiedere, preferire, ordinare, pretendere*.

- *voglio, preferisco, desidero...*
presente indicativo + congiuntivo presente.
► *Voglio che tu mi faccia un quadro.*
- *vorrei, preferirei, desidererei...*
condizionale presente + congiuntivo imperfetto
► *Vorrei che dipingessi un quadro per me.*

Congiuntivo presente

am-are ► am-i, am-i, am-i, am-iamo, am-iate, am-ino
ved-ere ► ved-a, ved-a, ved-a, ved-iamo, ved-iate, ved-ano
part-ire ► part-a, part-a, part-a, part-iamo, part-iate, part-ano
fin-ire ► fin-isca, fin-isca, fin-isca, fin-iamo, fin-iate, fin-iscano
essere ► sia • **avere** ► abbia • **volere** ► voglia
venire ► venga • **potere** ► possa • **dire** ► dica
sapere ► sappia • **uscire** ► esca • **tenere** ► tenga
scegliere ► scelga • **dovere** ► debba

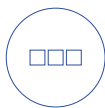
Congiuntivo imperfetto

am-are ► am-assi, am-assi, am-asse, am-assimo, am-aste, am-assero
av-ere ► av-essi, av-essi, av-esse, av-essimo, av-este, av-essero
ven-ire ► ven-issi, ven-issi, ven-isce, ven-issimo, ven-iste, ven-issero
essere ► fossi • **fare** ► facessi • **dire** ► dicessi
dare ► dessi • **stare** ► stessi

Completa con il congiuntivo dei verbi.

- Voglio che tu (*guardare*) questo quadro con attenzione.
- Mi piacerebbe che il pittore (*fare*) un ritratto [Porträt] di mio figlio.
- Preferiremmo che non lo (*vendere, loro*) a nessuno.
- Desideri che l'artista (*dipingere*) questo paesaggio?
- Vorrei che (*riflettere, voi*) con attenzione sul significato di quest'opera.
- Vuoi che (*scegliere*) io il soggetto del quadro?

Il lessico dei colori



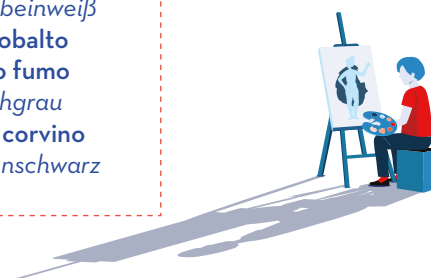
I COLORI • A1-A2

- | | |
|-----------|---------------|
| • nero | • arancione |
| • bianco | • viola |
| • rosso | • argento |
| • verde | • oro |
| • blu | • azzurro |
| • giallo | • celeste |
| • rosa | • turchese |
| • marrone | • porpora |
| • grigio | <i>Purpur</i> |



I COLORI • B1-B2

- ambra
Bernstein
- ceruleo
Himmelblau
- corallo
- indaco
Indigo
- terra di Siena
- vinaccia
Weinrot
- bianco avorio
Elfenbeinweiß
- blu cobalto
- grigio fumo
Rauchgrau
- nero corvino
Rabenschwarz



MODI DI DIRE CON I COLORI

Vedere tutto **rosa/nero**

Optimistisch/pessimistisch sein.

PASSARE la notte in **BIANCO**

Nicht schlafen können.

Andare in **ROSSO**

Kein Geld mehr auf dem Konto haben, im Minus sein.

AVERE IL SANGUE blu

Adeliger Herkunft sein.

METTERE nero su bianco

Etwas schriftlich festhalten, um es offiziell zu machen.

Avere carta BIANCA

Völlige Handlungsfreiheit haben.

DIVENTARE verde d'invidia

Sehr neidisch sein.

FARE la settimana **BIANCA**

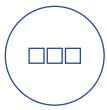
In den Skiurlaub fahren.

Completa le frasi con i seguenti modi di dire.

*è andato in rosso • è diventato verde d'invidia
mettere tutto nero su bianco • vede sempre tutto nero*

1. Marco È pessimista.
2. Prima di procedere, dobbiamo
3. Oh no! Ho speso troppo questo mese e il conto
4. Quando ha saputo che Paolo ha vinto al Lotto, Luca

Soluzioni: 1. vede tutto nero 2. mettere tutto nero su bianco 3. è andato in rosso 4. è diventato verde d'invidia



TEST • A2-B1

1. Scegli l'opzione corretta:

- a. quello quadro
- b. quel quadro
- c. quel'quadro

2. Quelle...

- a. barche
- b. zio
- c. quadri

3. La combinazione corretta:

- a. questa opere
- b. queste opere
- c. questi opere

4. Il contrario di puliti:

- a. porci
- b. porchi
- c. sporchi

5. Dipinge il quadro:

- a. il pittore
- b. il pintore
- c. il pictore

6. Non è utile a chi dipinge:

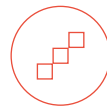
- a. la barca
- b. il pennello
- c. la tavolozza

7. Andare in rosso significa:

- a. mettere un pigiama rosso
- b. non avere più soldi in banca
- c. passare col semaforo rosso

8. Azzurro in tedesco:

- a. Dunkelblau
- b. Hellblau
- c. Marineblau

Soluzioni: 1. b; 2. a; 3. b; 4. c; 5. a; 6. a; 7. b; 8. b

TEST •• B2

1. Voglio che tu mi...

- a. facessi un ritratto.
- b. fai un ritratto.
- c. faccia un ritratto.

2. Mi piacerebbe che lo zio mi...

- a. dipinga un quadro.
- b. dipingesse un quadro.
- c. dipinge un quadro.

3. Le opere...

- a. sono state acquistate tutte.
- b. vengono state acquistate tutte.
- c. hanno stato acquistato tutte.

4. Il gallerista ha allestito la mostra nella forma passiva: La mostra...

- a. è allestita per il gallerista.
- b. è stata allestita dal gallerista.
- c. viene allestita del gallerista.

5. Il colore compreso tra il blu e il violetto:

- a. ambra
- b. indaco
- c. ceruleo

6. Il contrario di colori spenti: colori...

- a. vissuti
- b. vivaci
- c. vispi

7. La vacanza sulla neve è detta comunemente:

- a. ferie bianche
- b. settimana bianca
- c. agenda bianca

8. La passa chi non dorme: una notte...

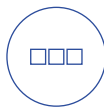
- a. in bianco
- b. in azzurro
- c. in nero

Soluzioni: 1. c; 2. b; 3. a; 4. b; 5. b; 6. b; 7. b; 8. a



TORMENTONE

Ein paar Takte genügen und dieses sommerliebende, wirbellose „Tier“ der Musik erobert das Ohr, nistet sich im Gedächtnis ein und lässt einen nicht mehr los - ob man will oder nicht. Was ist das?



IL TORMENTONE



SPICKZETTEL

Suo fratello

Le forme dell'**aggettivo possessivo** sono:

- mio, mia, miei, mie
- tuo, tua, tuoi, tue
- suo, sua, suoi, sue
- nostro, nostra, nostri/e
- vostro, vostra, vostri/e
- (il) loro, (la) loro,
- (i) loro, (le) loro

L'aggettivo possessivo è preceduto dall'**articolo determinativo**

► La nostra musica.

Non si usa l'articolo se il possessivo è davanti a un **nome di parentela** [Verwandschaft] al singolare

► Suo fratello, vostro padre, sua zia

• Übung 1 auf Seite 58

“Un'estate italiana non è un'estate italiana senza il **classico** tormentone”. Sono le parole di Fabio, un mio caro amico musicista. Da molti anni suona con la sua band alle feste di paese, nelle discoteche, sulle spiagge. Fa solo musica italiana e canta molti tormentoni estivi. **Suo fratello** Giancarlo suona la batteria, sua moglie Gioia suona il basso. Non dovete pensare a un gruppo di professionisti. Tutti i membri della band hanno altri lavori. Per esempio, Fabio lavora in banca, Gioia è ingegnera e lavora al Comune. Poi Fabio e Gioia **hanno scritto una canzone**. Era la prima volta. Fino a quel momento avevano suonato solo musica di altri artisti. Hanno suonato la nuova canzone a un concerto, poi a un altro. “Bis! Bis!”, gridava il pubblico.

Un giorno, dopo un concerto, un produttore ha chiesto alla band: “Volete registrare la vostra **canzone** con una grande casa discografica?”. La band ha accettato. Ha fatto anche un video che è diventato virale in poche ore. Ora davanti alla casa di Fabio e Gioia ci sono sempre tanti fan che chiedono i loro autografi.

“Un'estate italiana non è un'estate italiana senza il classico tormentone”, **mi ha detto di nuovo** Fabio pochi giorni fa. “Quest'anno il tormentone l'ho scritto io con mia moglie Gioia”.

ESERCIZIO

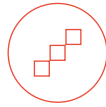
Vero (V) o falso (F)? Testen Sie Ihr Leseverstehen!

1. Fabio suona con la sorella Gioia.
2. Fabio lavora in banca.
3. La canzone scritta da Fabio e Gioia non ha avuto successo.
4. Davanti alla loro casa ci sono sempre fan.

V F
V F
V F
V F

Soluzioni: 1. falso 2. vero 3. falso 4. vero

il tormentone ► Sommerhit, Ohrwurm	la batteria ► Schlagzeug	il comune ► Stadtverwaltung	registrare ► aufnehmen
l'estate f. ► Sommer	il/la professionista ► Profi-Musiker/-in	l'artista m./f. ► Künstler, -in	la casa discografica ► Musikverlag
la parola ► Wort	il membro ► Mitglied	il bis ► Zugabe	accettare ► annehmen
suonare ► spielen, auftreten	l'ingegnere/ l'ingegnera ► Ingenieur/-in	gridare ► schreien	l'autografo ► Autogramm



IL TORMENTONE

“Un’estate italiana non può dirsi tale senza il **consueto** tormentone estivo”. Queste le parole pronunciate da Fabio, un mio caro amico musicista. Da anni, lui e la sua band animano feste di paese, locali sul mare, discoteche, eseguendo esclusivamente brani del repertorio italiano, in particolare quelli che sono diventati tormentoni. Il gruppo è formato da Fabio, voce principale, da sua moglie Gioia, bassista, e da Giancarlo, fratello di Fabio, che è il batterista. Nessuno di loro, in realtà, può definirsi musicista professionista, perché tutti si guadagnano da vivere in altro modo: Fabio, per esempio, è un impiegato di banca, Gioia è ingegnera per il Comune.

Poi Fabio e Gioia **composero** una canzone, la prima scritta di loro pugno. Ogni volta che la suonavano ai loro concerti, il pubblico, entusiasta, non smetteva di chiedere il bis.

Un giorno, dopo un concerto un produttore discografico propose a Fabio e alla band di registrare il **brano** con una nota etichetta e loro non si lasciarono sfuggire l’occasione. In breve tempo, la canzone fu registrata e accompagnata da un video che, una volta pubblicato online, divenne virale nell’arco di poche ore.

Da allora, davanti all’abitazione di Fabio e Gioia si raduna spesso una folla di fan in cerca di un autografo o di una foto. “Un’estate italiana non può dirsi tale senza il suo tormentone”, **mi ha ribadito** Fabio pochi giorni fa. “E pensare che, quest’anno, il tormentone l’abbiamo scritto noi”.

VOM ANFÄNGER

ZUM PROFI



È diventato ➔ *Divenne*

Dal **passato prossimo**
al **passato remoto**.

• Siehe Seite 58



Tanti fan

➔ *Una folla di fan*

Dall’**aggettivo di**
quantità + sostantivo
al **nome collettivo**.

• Siehe Seite 58

WORTSCHATZ-BOOSTER

classico	➔	consueto
scrivere	➔	comporre
la canzone	➔	il brano
dire di nuovo	➔	ribadire

dirsi ➔ sich nennen	la voce principale ➔ Leadstimme, hier: Leadsänger	l’impiegato di banca ➔ Bankangestellter	sfuggire ➔ entgehen
consueto ➔ üblich	il/la batterista ➔ Schlagzeuger, -in	di proprio pugno ➔ selber	radunarsi ➔ sich versammeln
animare ➔ beleben	guadagnarsi da vivere ➔ sich den Lebensunterhalt verdienen	l’etichetta ➔ Label	la folla ➔ Menge
eseguire ➔ aufführen			ribadire ➔ betonen, bekräftigen
il brano ➔ Stück			

Completa le frasi con gli aggettivi possessivi.

sua • le loro • la sua • i miei • mia • loro

1. sorella si chiama Giulia.
2. nonni ci hanno lasciato una casa.
3. Anna parla con madre al telefono.
4. Paolo e Lara hanno perso valigie.
5. Sofia e Roberto abitano ancora a casa dei genitori.
6. Michela ha ritrovato borsa.

IL PASSATO REMOTO

Il passato remoto si usa nei **testi narrativi**, per raccontare fatti storici e nelle biografie
► *Giuseppe Verdi nacque nel 1813.*

Le **forme regolari**:

am-are ► am-ai, am-asti, am-ò, am-ammo,
am-aste, am-arono
vend-ere ► vend-ei/-etti, vend-esti, vend-é/-ette,
vend-emmo, vend-este,
vend-erono/-ettero
fin-ire ► fin-ii, fin-isti, fin-ì, fin-immo, fin-iste,
fin-irono

Molti verbi hanno **forme irregolari**:

essere ► fui • **avere** ► ebbi • **venire** ► venni
scrivere ► scrissi • **scegliere** ► scelsi
sapere ► seppi • **fare** ► feci • **mettere** ► misi

Trasforma i verbi dal passato remoto al passato prossimo e al presente storico, come nell'esempio.

0. Garibaldi morì (è morto/muore) a Caprera nel 1882.
1. Nel 1969 l'uomo **mise** (...../.....) piede sulla Luna.
 2. Il protagonista **incontrò** (...../.....) una figura misteriosa nel bosco.
 3. Leonardo **dipinse** (...../.....) la Gioconda [Mona Lisa].
 4. Alla fine **scelsi** (...../.....) la strada più difficile.

Soluzioni. Esercizio 1: 1. Mia 2. I miei 3. sua 4. le loro 5. loro 6. la sua **Esercizio 2:** 1. ha messo/mette 2. ha incontrato/incontra 3. ha dipinto/dipinge 4. ho scelto/scelgo **Esercizio 3:** 1. folla (si è radunata) 2. mandria (pascolava) 3. squadra (ha giocato, ha perso) 4. stormo (volò) 5. comitiva (ha prenotato) 6. sciame (ha invaso)

I NOMI COLLETTIVI

Sono **sostantivi al singolare** che indicano un **insieme di persone, di animali o di oggetti**.

Ad esempio:

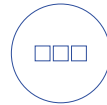
- *la gente* ► gruppo generico di persone
- *la folla* ► gruppo numeroso di persone, in uno stesso luogo
- *il corteo* ► gruppo di persone che avanza in modo organizzato
- *la comitiva* ► il gruppo di turisti
- *la scolaresca* ► l'insieme di alunni di una scuola
- *la squadra* ► insieme di sportivi o persone con un obiettivo comune
- *il branco* ► insieme di animali della stessa specie
- *lo stormo* ► gruppo di uccelli
- *lo sciame* ► insieme di api
- *la mandria* ► insieme di mucche, cavalli
- *il gregge* (pl. *le greggi*) ► insieme di pecore, capre
- *il mazzo* ► insieme di fiori, chiavi, carte

Si accordano con aggettivi e verbi al singolare, proprio perché la forma del nome è singolare, anche se rappresenta un gruppo.

► *La comitiva ha preso un aperitivo in piazza.***I nomi collettivi sono stati usati male: scrivi quello giusto e coniuga il verbo tra parentesi.**

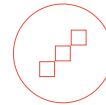
1. La **squadra** > (*radunarsi*, passato prossimo) davanti al palco per assistere al concerto.
2. In lontananza si vedeva una **comitiva** di mucche > che (*pascolare* [weiden], imperfetto) tranquilla.
3. La **folla** > (*giocare*, passato prossimo) bene, ma (*perdere*, passato prossimo) ai rigori.
4. Un fitto **sciame** di uccelli > (*volare*, passato remoto) sopra la città.
5. La **mandria** di turisti > (*prenotare*, passato prossimo) una visita guidata.
6. Un enorme **stormo** di api [Bienen] > (*invadere*, passato prossimo) il frutteto [Obstgarten].

Il lessico della musica



LA MUSICA • A1-A2

- la canzone
- il concerto
- il disco
- il gruppo musicale
- il microfono
- il palco
- il pubblico
- gli spettatori pl. *Zuschauer*
- andare a un concerto
- applaudire
- ascoltare
- cantare
- comporre
- suonare



LA MUSICA •• B1

- l'arrangiamento
- l'accordo
- il brano
- il ritornello *Refrain*
- la scaletta *Programm, Setlist*
- accordare *stimmen*
- arrangiare
- mixare
- registrare
- suonare/esibirsi dal vivo *live spielen/ auftreten*



MODI DI DIRE CON LA MUSICA

Essere musica per le orecchie

Angenehm zu hören sein, z. B. eine gute Nachricht oder ein Kompliment, das man sich gewünscht hat.

SUONARE sempre la stessa MUSICA

Immer dieselben Dinge wiederholen, langweilig sein.

Essere una NOTA stonata

In einem bestimmten Kontext fehl am Platz sein.

SUONARE la carica

Jemanden zum Handeln ermutigen, anspornen.

Suonarsela e cantarsela DA SOLO

Sich selbst Komplimente machen.

ESSERE teso come una CORDA DI VIOLINO

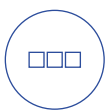
Sehr nervös sein, unter Druck stehen.

ESERCIZIO •• B2

Trova la frase in cui il modo di dire essere teso come una corda di violino non è usato correttamente.

1. Durante l'esame, Carlotta *era tesa come una corda di violino*, sudava freddo.
2. Dopo il massaggio *ero teso come una corda di violino*, rilassato e tranquillo.
3. *Ero teso come una corda di violino*, anche se cercavo di nascondere.
4. Prima del colloquio [Gespräch] Anna *era tesa come una corda di violino*, non riusciva nemmeno a parlare.

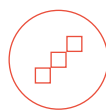
Soluzione: 2



TEST • A2-B1

1. **Paolo ha presentato...**
 - a. il suo nuova canzone.
 - b. la sua nuova canzone.
 - c. sua nuova canzone.
2. **Ho cantato con...**
 - a. mia moglie.
 - b. la mia moglie.
 - c. il mio moglie.
3. **Paolo e Lisa amano...**
 - a. loro lavoro.
 - b. suo lavoro.
 - c. il loro lavoro.
4. **... uno strumento musicale:**
 - a. giocare
 - b. cantare
 - c. suonare
5. **Zugabe in italiano:**
 - a. tris
 - b. bis
 - c. quis
6. **La firma di una persona famosa:**
 - a. autografo
 - b. autogramma
 - c. autoscritto
7. **Le persone che vanno a un concerto:**
 - a. spettatori
 - b. spettacolari
 - c. spettinati
8. **Ritornello si traduce:**
 - a. *Gesang*
 - b. *Melodie*
 - c. *Refrain*

Soluzioni: 1. b; 2. a; 3. c; 4. c; 5. b; 6. a; 7. a; 8. c



TEST •• B2

1. **La prima persona singolare del passato remoto di essere:**
 - a. ebbi
 - b. fero
 - c. fui
2. **Il brano...**
 - a. divenette subito virale.
 - b. divenii subito virale.
 - c. divenne subito virale.
3. **Un insieme di api:**
 - a. sciame
 - b. stormo
 - c. mandria
4. **... gente alla festa.**
 - a. C'era troppa
 - b. C'erano troppe
 - c. C'era troppe
5. **L'elenco dei brani eseguiti durante un concerto:**
 - a. staffetta
 - b. scaletta
 - c. scarpetta
6. **Lo è chi non è affatto rilassato: teso come una corda di...**
 - a. mandolino
 - b. chitarra
 - c. violino
7. **Ma ti fai i complimenti da solo? Allora...**
 - a. te la canti e te la suoni.
 - b. cantala e suonala.
 - c. ti canti e ti suoni.
8. **In quella discussione seria, il tuo commento ironico è stato...**
 - a. un concerto stonato.
 - b. una nota stonata.
 - c. una musica stonata.

Soluzioni: 1. c; 2. c; 3. a; 4. a; 5. b; 6. c; 7. a; 8. b

SUOCERA

Für manche ein Segen, für andere eine Herausforderung:
Mit der Hochzeit wird sie Teil der Familie – und bringt jede
Menge (meistens) gut gemeinte Ratschläge mit.
Wer ist das?





SPICKZETTEL

Si è vergognato

Nei tempi composti (passato prossimo, condizionale composto...) si usa l'**ausiliare essere** con

- i verbi pronominali
 - *Ci siamo accorti subito del problema.*
- i verbi riflessivi
 - *Ero in ritardo e mi sono vestito in fretta.*
- i verbi di movimento
 - *Sabato scorso siamo andati al lago.*
- i verbi che indicano cambiamento di stato
 - *Mio figlio è nato nel 2010.*

Attenzione:

il participio passato concorda in genere e numero con il soggetto:

- *Anna e Lucia sono andate.*
- Übung 1 auf Seite 64



LA SUOCERA

Ieri è **successa** una cosa divertente su *Instagram*. Marco ha pubblicato una storia con la foto di un bel piatto di bucatini all'amatriciana e la frase: "Ieri mia suocera ha cucinato. Non la sopporto, ma questa pasta era una bomba!". Dopo due minuti, la suocera ha messo un cuoricino e ha commentato: "Grazie Marco! Anch'io ti voglio bene 😊". Marco **si è vergognato** tantissimo. **Non lo sapeva**: anche la suocera era su *Instagram*! Gli amici **si sono accorti** della sua brutta figura e hanno cominciato a scrivere tanti commenti ironici. Uno ha chiesto: "Ma almeno ci dai la ricetta?". Marco, ovviamente, non l'aveva. Lui **non sa cucinare**. A quel punto, la suocera ha scritto: "La trovate sul mio profilo. Seguitemi!". E così abbiamo scoperto che la suocera di Marco è attivissima sui social e ha quasi 50.000 follower. Fa video molto divertenti, dove spiega come cucinare i piatti tipici romani. Poi racconta cosa fare di bello a Roma e come è cambiata la città da quando era giovane. Insomma, non una tranquilla signora **di una certa età**, ma una nonna-influencer!

ESERCIZIO

Vero (V) o falso (F)? Testen Sie Ihr Leseverstehen!

- | | |
|---|-----|
| 1. Marco ha pubblicato la foto di un dolce su <i>Instagram</i> . | V F |
| 2. Nella frase che accompagnava la foto ha parlato della suocera. | V F |
| 3. La suocera ha commentato e si è arrabbiata. | V F |
| 4. La suocera ha più di 50.000 follower su <i>Instagram</i> . | V F |

Soluzioni: 1. falso 2. vero 3. falso 4. falso

la suocera ➤ Schwiegermutter

divertente ➤ lustig

i bucatini all'amatriciana: lange, röhrenförmige Nudeln mit einer Sauce aus luftgetrocknetem Schweinespeck, Tomaten und Pecorino-Käse

sopportare ➤ ausstehen

essere una bomba ➤ der Hammer, große Klasse sein

il cuoricino ➤ Herzchen

vergognarsi ➤ sich genieren

accorgersi di qc. ➤ etw. bemerken

la brutta figura ➤ Blamage

la ricetta ➤ Rezept

ovviamente ➤ natürlich

seguire ➤ folgen

scoprire ➤ entdecken

insomma ➤ kurz und gut

di una certa età ➤ im fortgeschrittenen Alter



LA SUOCERA

Ieri su *Instagram* è **accaduto** un episodio divertente. Marco aveva pubblicato una storia con la foto di un piattone **fumante** di bucatini all'amatriciana e la frase: "Ieri mia suocera ha cucinato. Lei non la sopporto, ma questa pasta era una vera bomba".

Dopo neanche due minuti, la suocera ha messo un cuoricino e ha commentato: "Grazie Marco! Anch'io ti voglio bene 😊". A quel punto, Marco **si è vergognato come un ladro**. **Non aveva idea che la suocera fosse attiva sui social!** La **figuraccia** è diventata **immediatamente** virale: gli amici hanno **colto l'occasione** al volo e hanno iniziato a **prenderlo in giro**, **tempestandolo** di commenti sarcastici. Uno ha chiesto: "Ma almeno la ricettina ce la **passi**?". Ovviamente Marco non l'aveva, perché **in cucina è una frana**. E qui è accaduto il secondo **colpo di scena**. La suocera ha replicato **con prontezza**: "La trovate sul mio profilo *Instagram*. Seguitemi!". È stato così che abbiamo scoperto che la suocera di Marco è attivissima sui social e ha quasi 50.000 follower. Fa video molto divertenti, dove spiega i **segreti** della cucina romana. Non solo, presenta anche i suoi angolini preferiti di Roma e racconta come è cambiata la città **rispetto a** quando era giovane. Insomma, quella che credevamo essere una tranquilla signora **attempata** è in realtà una "nonna-influencer"!

VOM ANFÄNGER

ZUM PROFI



Brutta figura

➔ **Figuraccia**

Da un'espressione **neutra** a una più **colloquiale**. I **nomi alterati**.

• Siehe Seite 64



Non lo sapeva: anche la suocera era su *Instagram* ➔ **Non aveva idea che la suocera fosse attiva sui social**

Dalla **frase indipendente** alla **frase dipendente**. **Concordanza dei tempi con il congiuntivo**.
• Siehe Seite 64

WORTSCHATZ-BOOSTER

succedere	➔	accadere
non sapere	➔	non avere idea
non saper fare qc.	➔	essere una frana in qc.
di una certa età	➔	attempato



EXTRA-AUDIO UND -ÜBUNGEN IN DER APP
HABEN SIE SICH SCHON REGISTRIERT? SIEHE S. 3

accadere ➔ passieren	la figuraccia ➔ Blamage	prendere in giro ➔ auf den Arm nehmen	il colpo di scena ➔ Wendung
fumante ➔ dampfend	immediatamente ➔ sofort	tempestare ➔ bombardieren	con prontezza ➔ prompt
vergognarsi come un ladro ➔ sich in Grund und Boden schämen	cogliere l'occasione ➔ die Gelegenheit nutzen	passare ➔ hier: weitergeben	il segreto ➔ Geheimnis
		essere una frana ➔ eine Niete sein	rispetto a ➔ im Vergleich mit
			attempato ➔ bejahrt

Metti i verbi al passato prossimo.

1. Dopo la doccia (*vestirsi, io*)
e (*uscire, io*).
2. Paolo non (*accorgersi*)
dell'errore.
3. Ieri sera, io e Sara (*andare*) a
mangiare una pizza.
4. Mia nonna (*nascere*) nel 1940.
5. I ragazzi (*crescere*) tanto
in quest'ultimo anno.

I NOMI ALTERATI

I nomi alterati si formano con i suffissi

- **-accio/-accia**

con valore spregiativo o peggiorativo
per dare un giudizio negativo

► *figuraccia* = brutta figura

- **-ino/-ina, -etto/-etta, -ello/-ella**

per formare un diminutivo

► *uccellino* = piccolo uccello

- **-one/-ona**

per formare un accrescitivo

► *macchinone* = grande macchina

Scegli l'opzione corretta.

1. All'ingresso della casa c'è una grande porta:
una portona/un portone.
2. - Oggi è stata una brutta giornata. - Eh sì,
proprio una *giornataccia/giornatona.*
3. In questa foto ero a Napoli con il mio
fratelletto/fratellino e la mia *cuginetta/*
cuginina Martina.
4. Una maglia leggera a maniche corte è una
maglina/maglietta.
5. Ieri sera ho fatto una sorpresa a Laura: le ho
preparato una *cenina/cenetta* romantica.
6. Che *storiona/storiaccia* mi hai raccontato,
veramente brutta!

LA CONCORDANZA DEI TEMPI CON IL CONGIUNTIVO

Frase principale con verbo al passato		Frase subordinata
Non aveva idea che... Non pensava che... Non sapeva che...	1. azione contemporanea	1. congiuntivo imperfetto > ... <i>fosse attiva</i> sui social
	2. azione precedente	2. congiuntivo trapassato > ... <i>fosse stata</i> attiva sui social

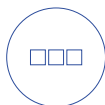
**Completa le frasi con i seguenti verbi al congiuntivo imperfetto o trapassato.**

*rimanere • dire • succedere • iscriversi • parlare
partire • acquistare • stare*

1. Non ero sicuro che il giorno prima mia
moglie davvero a
casa.
2. Pensavo che Gianni andando
in ufficio.
3. Non avevo idea che gli altri già
..... i biglietti.
4. Avevo pensato che
qualcosa di bello ed emozionante.
5. Non avevo idea che anche tu
alla stessa università.
6. Non pensavo che Anna così
bene il francese.
7. Ragazzi, credevo che già
per le vacanze.
8. Pensavi che Mara ti tutta
la verità? Non è così.

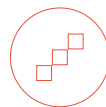
Soluzioni. Esercizio 1: 1. mi sono vestito/a, sono uscito/a 2. si è accorto 3. siamo andati/e 4. è nata 5. sono cresciuti
Esercizio 2: 1. un portone 2. giornataccia 3. fratellino, cuginetta 4. maglietta 5. cenetta 6. storiaccia **Esercizio 3:** 1. fosse rimasta
2. stesse 3. avessero già acquistato 4. fosse successo 5. ti fossi iscritto/a 6. parlasse 7. foste partiti/e 8. avesse detto

Il lessico dei social media



I SOCIAL • A2-B1

- l'account m.
- il cellulare
- la chat
- il commento
- il contenuto
- il dispositivo
Gerät
- l'internet m.
- il messaggio
- il post
- il profilo
- il video
- cliccare
- commentare
- connettersi
online gehen
- disconnettersi
offline gehen



I SOCIAL • B1-B2

- la notifica
- la piattaforma
- lo spam
- la videochiamata
- la visualizzazione
Views, Aufrufe
- aggiornare
updaten
- bannare
blockieren
- bloccare
- condividere
teilen
- segnalare
melden
- trollare



**MODI DI DIRE
CON I SOCIAL**

Leone da tastiera

Person, die nur online aggressiv ist.

STACCARE la SPINA

Eine Pause machen, sich aus einer stressigen Situation zurückziehen.

Mandare in TILT

Verwirren, bei jemand anderem eine unkontrollierte Reaktion hervorrufen.

BATTERE sempre sullo STESSO tasto

Immer auf derselben Sache bestehen.

ESSERE elettrizzato

Ganz aufgeregt oder begeistert sein.

FARE copia e incolla

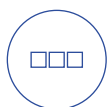
Etwas mechanisch, ohne Fantasie wiederholen oder nachmachen.

Completa il dialogo inserendo alcuni dei seguenti modi di dire.

*leone da tastiera • staccare la spina • premuto lo stesso tasto
mandato in tilt • fatto copia e incolla • è elettrizzato*

- Non capisco perché Luigi mi abbia bloccata su WhatsApp...
- Forse sei stata un po' troppo dura con lui, lo hai **1.**
- Può darsi. Ma è sempre così arrogante, soprattutto online...
- Eh sì, è il classico **2.** Di persona non parla mai.
- Hai ragione. Comunque io ho bisogno di **3.** per qualche giorno, troppi casini.

Soluzioni: 1. mandato in tilt 2. leone da tastiera 3. staccare la spina



TEST • A2-B1

1. Il verbo con l'ausiliare sbagliato:

- a. mi ho vestito
- b. sono andato
- c. mi sono lavato

2. Paolo e Anna...

- a. si sono vergognato.
- b. si sono vergognati.
- c. si hanno vergognato.

3. L'esclamazione che equivale a **fantastico, eccezionale**:

- a. una bomba
- b. un casino
- c. una figura

4. *Ich hab dich lieb* in italiano:

- a. Te voglio buono.
- b. Ti voglio amore.
- c. Ti voglio bene.

5. Non è bravo in cucina:

- a. non può cucinare
- b. non sa cucinare
- c. non conosce cucinare

6. Una signora anziana che ha molti **follower**:

- a. suocera-influencer
- b. nonna-influencer
- c. zia-influencer

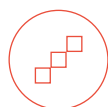
7. Il contrario di **connettersi**:

- a. aconnettersi
- b. deconnettersi
- c. disconnettersi

8. ... qualcuno sui social.

- a. inseguire
- b. seguire
- c. conseguire

Soluzioni: 1. a; 2. b; 3. a; 4. c; 5. b; 6. b; 7. c; 8. b



TEST •• B2

1. Non avevo idea che anche tu...

- a. giochi a tennis.
- b. giocassi a tennis.
- c. giocheresti a tennis.

2. Pensavo che...

- a. aveste già pranzato.
- b. pranzaste già.
- c. avete già pranzato.

3. Una giornataccia è una...

- a. meravigliosa giornata
- b. bella giornata
- c. brutta giornata

4. Una giacca pesante:

- a. un giaccone
- b. una giaccona
- c. una giacchetta

5. ... un post, una foto:

- a. suddividere
- b. dividere
- c. condividere

6. Quante ... ha questo video?

- a. viste
- b. visualizzazioni
- c. visuali

7. Se online sei sempre aggressivo e offensivo sei...

- a. una tigre da computer
- b. una pantera social
- c. un leone da tastiera

8. La stacca chi prova a rilassarsi:

- a. la spina
- b. la tastiera
- c. la copia

Soluzioni: 1. b; 2. a; 3. c; 4. a; 5. c; 6. b; 7. c; 8. a

IMPRESSUM

Chefredakteurin
Rossella Dimola (V.i.S.d.P.)

Leitender Redakteur
Salvatore Viola

Redaktion
Isabella Bernardin, Sara F. Cavallari
(Online), Eliana Giuratrabocchetti,
Giovanna Iacono, Isadora Mancusi,
Salvatore Viola

Bildredaktion
Isadora Mancusi

Gestaltung
Velvet Firenze

Leitung Crossmedia
Elke Maria Latinović

Redaktionelle Mitarbeit
Andrea Balzer (frei), Monica Guerra
(frei), Dorothea Schmuck (frei)

Illustrationen:
Carolina Espinosa

Autoren
Giovanna Iacono, Eliana
Giuratrabocchetti,
Marco Montemarano

Unternehmen
ZEIT SPRACHEN GmbH
Kistlerhofstr. 172
81379 München

ISSN 0947-2096

Herausgeberin ZEIT SPRACHEN
Marie-Luise Lewicki

Geschäftsführer
Ulrich Sommer

**Chief Marketing Officer und
Chief Operating Officer**
Alexander Holm

**Leiter Herstellung und
Digitales Publishing:**
Thorsten Mansch

Vertriebsleiter
Sarah Reinbacher/DIE ZEIT

Anzeigenverkauf und Disposition:
Eva-Maria Markus
Tel. +49 (0)89/8 56 81-131
eva-maria.markus@zeit-sprachen.de
unternehmen.zeit-sprachen.de/
fuer-werbekunden

Vertrieb Einzelverkauf
DMV Der Medienvertrieb GmbH & Co.
KG, www.dermedienvertrieb.de

Vertrieb Abonnement
DPV Deutscher Pressevertrieb GmbH,
www.dpv.de

Litho
Mohn Media Mohndruck GmbH,
33311 Gütersloh

Druck
Vogel Druck und Medienservice GmbH,
97204 Höchberg

Kontaktadresse nach
EU-Produktsicherheitsverordnung:
produktsicherheit@zeit-sprachen.de

© 2025 ZEIT SPRACHEN,
auch für alle genannten Autoren,
Fotografen und Mitarbeiter.

ZEIT SPRACHEN ist ein Tochter-
unternehmen der Zeitverlag Gerd Bucerius
GmbH & Co. KG.

LESERSERVICE

**Fragen zum Abonnement und zu
Einzelbestellungen**
Unser Serviceportal erreichen Sie 24
Stunden täglich unter:
<https://kundenportal.zeit-sprachen.de>

Privatkunden und Buchhändler
Tel. +49(0)89/1214 0710
Fax +49(0)89/1214 0711
abo@zeit-sprachen.de

Lehrende
www.zeit-sprachen.de/unterricht

Einzelverkauf und Shop
Tel. +49(0)89/9546 9955
sprachenshop@zeit-sprachen.de

Unsere Service-Zeiten
Montag bis Freitag 8 bis 20 Uhr,
Samstag 9 bis 14 Uhr

Postanschrift
ZEIT SPRACHEN GmbH
Kundenservice,
20080 Hamburg
Deutschland

Konditionen Abonnement pro Ausgabe (14 Ausgaben p.a.)

Deutschland € 8,99 inkl. MwSt.
und Versandkosten
Österreich € 9,50 inkl. MwSt. und
Versandkosten
Schweiz sfr 13,50 inkl.
Versandkosten
Übriges Ausland € 8,99 plus
Versandkosten

Studierende bekommen gegen
Nachweis eine Ermäßigung.

Einzelverkaufspreis
Deutschland: € 9,90

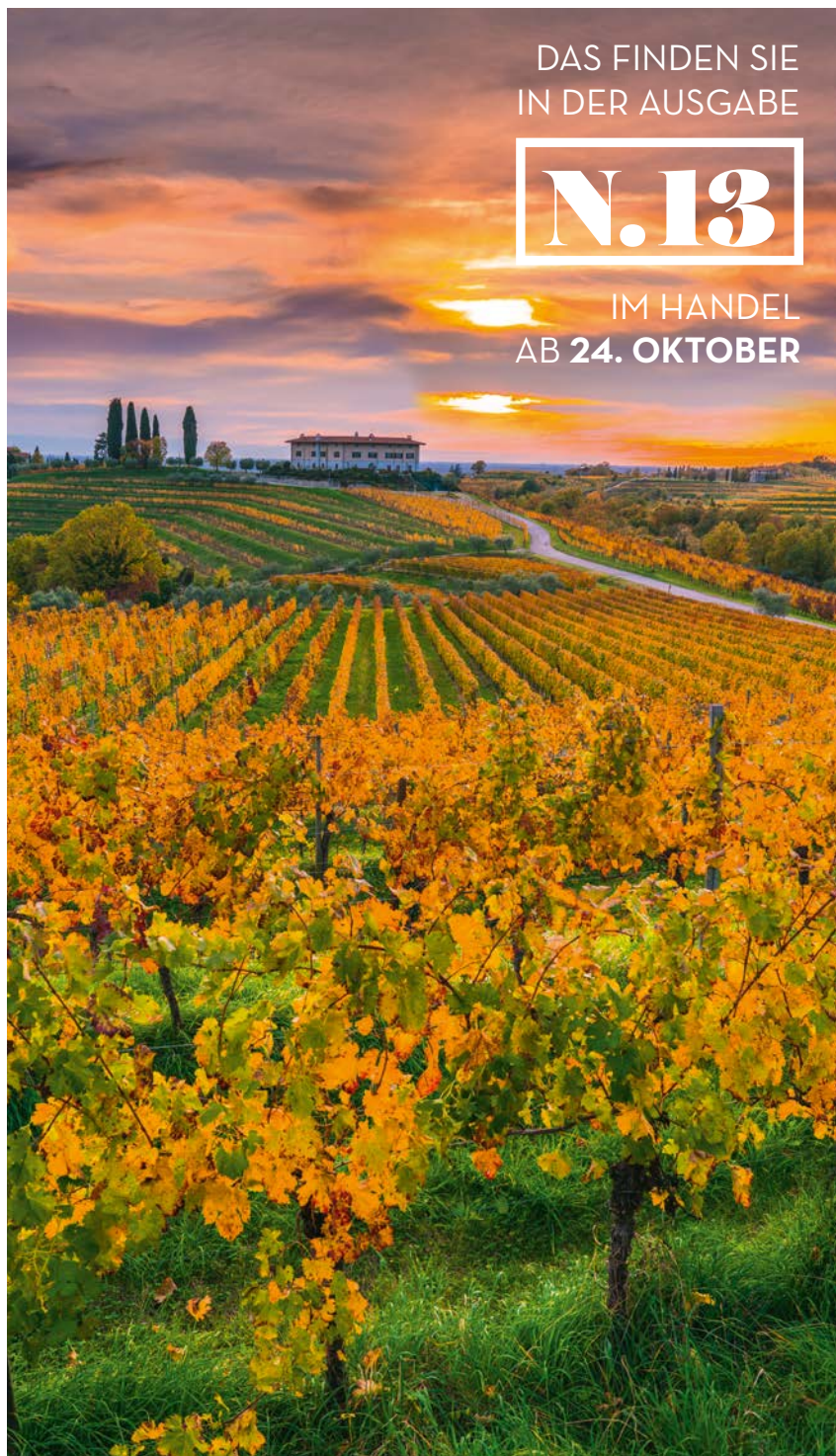
CPPAP-NR. 0220 U 92667

Bei ZEIT SPRACHEN erscheinen
Spotlight, Business Spotlight,
écoute, ECOS, ADESSO,
Deutsch perfekt

Fragen zu Themen im Heft
Kontaktieren Sie unsere
Redaktion für alle Fragen,
Anregungen und Kritikpunkte per
Mail: adesso@zeit-sprachen.de

Werbevermarktung
iq media marketing gmbh
Toulouser Allee 27, 40211
Düsseldorf,
Tel. +49 (0) 211/8 87-13 02
info@iqm.de
Mediainformationen www.iqm.de

Es gilt die jeweils gültige Preisliste.
Infos hierzu unter:
unternehmen.zeit-sprachen.de/mediadaten



DAS FINDEN SIE
IN DER AUSGABE

N.13

IM HANDEL
AB 24. OKTOBER

L'ITALIA A TAVOLA
Von der Lagune von
Grado bis Palmanova:
eine Route in **Friaul**
zwischen Weinkellern
und UNESCO-Welter-
bestätten – im Zeichen
der **DOC-Weine Friuli**
Aquileia

L'ITALIA IN DIRETTA
Wenn Berlin schwankt:
die Auswirkungen der
deutschen Krise auf
Italiens Wirtschaft
und Politik

STILE LIBERO
Antonio Vivaldis
Vier Jahreszeiten: die
spannende Geschichte
einer unvergesslichen
Komposition

Die ideale Ergänzung zu Ihrem Magazin: das ADESSO Digital-Upgrade

- Verbessern Sie Ihr Hörverstehen mit dem Audiotrainer
- Wenden Sie Inhalte aus ADESSO in interaktiven Übungen an
- Genießen Sie alle Ihre ADESSO-Ausgaben auch unterwegs
- Hören, lesen und üben Sie in der ADESSO-App für Smartphone und Tablet



 **Digitales Magazin**

 **Übungsheft**

 **Audiotrainer**

Wollen Sie auch zukünftig lesen, hören und üben in einem?
Als ADESSO-Abonnent erhalten Sie das Digital-Upgrade mit
50% Preisvorteil für nur 5 Euro.



Jetzt bestellen!
adesso-online.de/digital-upgrade